

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2020/30582]

9 APRIL 2020. — Koninklijk besluit nr. 3 houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd strekt ertoe tegemoet te komen aan een reeks dringende problemen van strafprocedure, strafuitvoering en veiligheid in het kader van de bestrijding van de dreiging van het coronavirus COVID-19.

In de eerste plaats dient de fysieke aanwezigheid van de partijen in een strafprocedure te worden beperkt, evenals de overbrenging van gedetineerden en van andere personen die van hun vrijheid zijn beroofd.

Om de aanwezigheid van de partijen in een strafprocedure te beperken en zo het risico op een piek van besmettingen tegen te gaan, worden voor de duur van de pandemie van het coronavirus COVID-19 die bepaald is van 18 maart 2020 tot en met 3 mei 2020 (einddatum die door de Koning kan worden aangepast) de volgende maatregelen genomen.

Deze maatregelen hebben tot doel om de gezondheidsrisico's te beperken, om de partijen in een strafprocedure te beschermen en om in het algemeen het risico op een piek van besmettingen tegen te gaan.

De eerste maatregel betreft de beroepen ingesteld bij de kamer van inbeschuldigingstelling, in toepassing van de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering. De procedure voor de kamer van inbeschuldigingstelling kan voor de duur van de corona-pandemie schriftelijk verlopen.

De tweede reeks maatregelen betreffen de procedures en de zittingen inzake de uitvoering van gevangenisstraffen voor de strafuitvoeringsrechtbanken en de uitvoering van de interneringsmaatregelen voor de kamers ter bescherming van de maatschappij. Het bijzondere hierbij is dat één van de partijen, namelijk de veroordeelde of de geïnterneerde meestal van zijn vrijheid is beroofd en volgens de (gewone) procedureregels het recht heeft om gehoord te worden en dus persoonlijk te verschijnen op de zitting. Er wordt de algemene mogelijkheid gegeven dat de strafuitvoeringsrechtbanken en de kamers voor de bescherming van de maatschappij om evidente redenen vanwege het coronavirus COVID-19-virus kunnen zetelen in de gerechtsgebouwen in plaats van in de gevangenis of de instellingen. Welnu de overbrengingen van gedetineerden uit en naar de gevangenis of van personen uit en naar andere instellingen vormen een groot risico voor het binnenbrengen van een besmetting. Bovendien kampen ook de bevoegde (transport) diensten met afwezigheden van het personeel door ziekte. Deze transporten en overbrengingen dienen dus zo veel als mogelijk te worden vermeden. De vertegenwoordiging door de advocaat wordt meer de regel.

Daartoe voorziet dit koninklijk besluit onder meer het volgende principe.

Voor de duur van de crisismaatregelen hoort de strafuitvoeringsrechter, de strafuitvoeringsrechtbank of de kamer voor de bescherming van de maatschappij enkel de raadslieden van de veroordeelde of van de geïnterneerde, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Ten tweede dienen de leef- en werkomstandigheden in de gevangenis te worden bevorderd.

Naast de hierboven vermelde maatregelen dringen zich ook nog andere op met het oog op het garanderen en bevorderen van de leef- en werkomstandigheden in de gevangenis.

De in dit koninklijk besluit opgenomen maatregelen geven onder meer gevolg aan de "Beginselverklaring inzake de behandeling van personen die van hun vrijheid zijn beroofd in het kader van de Coronaviruspandemie (COVID-19)" die op 20 maart 2020 door het Europees Comité ter voorkoming van foltering (CPT) is uitgegeven.

In de verklaring staat namelijk dat "het personeel dat werkzaam is in de verschillende plaatsen van vrijheidsberoving, met inbegrip van detentiefaciliteiten voor wetshandhavers, gevangenis, detentiecentra voor migranten, psychiatrische ziekenhuizen en sociale zorginstellingen, alsmede in verschillende nieuw gecreëerde faciliteiten/zones waar personen in quarantaine worden geplaatst, met specifieke en extreme uitdagingen wordt geconfronteerd". Het Comité herinnert aan het "absolute karakter van het verbod op foltering en onmenselijke en vernederende behandeling van personen die van hun vrijheid zijn beroofd" en doet daarover aanbevelingen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2020/30582]

9 AVRIL 2020. — Arrêté royal n° 3 portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui Vous est soumis vise à résoudre une série de problèmes urgents relatifs à la procédure pénale, à l'exécution des peines et à la sécurité dans le cadre de la lutte contre la menace du coronavirus COVID-19.

En premier lieu, il convient de limiter la présence physique des parties dans une procédure pénale ainsi que le transfèrement des détenus et d'autres personnes privées de leur liberté.

Afin de réduire la présence des parties dans une procédure pénale et ainsi contribuer à combattre le risque de pic d'infection, les mesures suivantes sont prises pour la durée de la pandémie du coronavirus COVID-19 qui est fixée du 18 mars 2020 à 3 mai 2020 inclus (date de fin susceptible d'être adaptée par le Roi).

Ces mesures ont pour objectif de limiter les risques sanitaires, pour protéger les parties dans une procédure pénale et, de manière générale, pour diminuer le risque de pic d'infection.

La première mesure concerne les recours introduits devant la chambre des mises en accusation, en application des articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4, du Code d'instruction criminelle. La procédure devant la chambre des mises en accusation peut se dérouler par écrit pour la durée de la pandémie de coronavirus.

La deuxième série de mesures concernent les procédures et les audiences relatives à l'exécution des peines de prison devant les tribunaux de l'application des peines et l'exécution des mesures d'internement devant les chambres de protection sociale. La particularité est que l'une des parties, c'est-à-dire le condamné ou l'interné, est généralement privée de sa liberté et a donc le droit d'être entendu et donc de comparaître en personne à l'audience conformément aux règles (ordinaires) de procédure. La possibilité est généralement donnée aux tribunaux de l'application des peines et aux chambres de protection sociale, pour des raisons évidentes dues au coronavirus COVID-19, de siéger au sein des bâtiments judiciaires et non dans les prisons ou les établissements. Toutefois, le transfèrement de détenus depuis et vers les prisons ou de personnes depuis et vers d'autres institutions présentent un risque élevé de contagion. En outre, les services (de transport) compétents sont également confrontés aux absences de leur personnel pour cause de maladie. Ces transports et transfèrements doivent être évités autant que possible. La représentation par un avocat devient la règle.

En ce sens, le présent arrêté royal prévoit, entre autres, le principe suivant.

Le juge de l'application des peines, le tribunal de l'application des peines ou la chambre de protection sociale entend, pour la durée des mesures de crise, uniquement les conseils du condamné ou de l'interné, sauf décision contraire motivée. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

En deuxième lieu, il convient de promouvoir les conditions de vie et de travail au sein des prisons.

Outre les mesures susmentionnées, d'autres mesures s'imposent en vue de garantir et de promouvoir les conditions de vie et de travail au sein des prisons.

Les mesures prises dans le présent arrêté royal font notamment suite à la "Déclaration de principes relative au traitement des personnes privées de liberté dans le contexte de la pandémie de coronavirus (COVID-19)" faite par le Comité européen pour la prévention de la torture (CPT) du Conseil de l'Europe ce 20 mars 2020.

En effet, la déclaration énonce que "Des défis spécifiques et extrêmes se posent au personnel travaillant dans les différents lieux de privation de liberté, notamment les locaux de détention des forces de l'ordre, les établissements pénitentiaires, les centres de détention pour migrants, les hôpitaux psychiatriques et les foyers sociaux, ainsi que dans diverses installations/zones nouvellement créées où des personnes sont placées en quarantaine". Le Comité rappelle "le caractère absolu de l'interdiction de la torture et des traitements inhumains et dégradants à l'égard des personnes privées de liberté" et publie des recommandations.

In dit besluit gaat het specifiek om maatregelen en modaliteiten die ervoor zorgen de druk op de gevangenen waar mogelijk kan afnemen door veroordeelde gedetineerden die reeds van gunsten hebben genoten of dicht bij hun vrijstelling staan en geen probleem vormen voor de openbare veiligheid, (voorlopig) worden vrijgesteld, of om maatregelen die vermijden dat bepaalde veroordeelde gedetineerden de gevangenis (frequent) verlaten en dan weer binnen komen.

De eerste maatregel betreft de onderbreking van de strafuitvoering "Coronavirus COVID-19" (verder: onderbreking van de strafuitvoering). NB In het ontwerp zoals voor advies aan de Raad van State voorgelegd, werd voor deze maatregel de benaming "verlengd verlof" gebruikt. Ingevolge de terecht opmerking van de Raad van State in zijn advies nr. 67.181/1 (randnr. 14) werd de benaming van de maatregel evenwel in lijn gebracht met het strafonderbrekend karakter ervan. Deze maatregel is er in het bijzonder op gericht om de concentratie van de gevangenisbevolking zo veel mogelijk te verminderen door de veroordeelden die daarvoor op basis van de in dit besluit bepaalde criteria in aanmerking komen in strafonderbreking te laten gaan voor de duur bepaald in het koninklijk besluit.

Ook de veroordeelden die behoren tot de risicogroep van kwetsbare personen die vatbaar zijn voor het ontwikkelen van ernstige symptomen in geval van besmetting door het COVID-19 kunnen onderbreking van de strafuitvoering krijgen. De maatregel is erop gericht om personen die kwetsbaar zijn voor het ontwikkelen van het virus toe te laten de gevangenen te verlaten, zodat ze voor de duur bepaald in het koninklijk besluit in hun persoonlijke omgeving zouden kunnen worden opgevangen en vlotter toegang zouden kunnen krijgen tot de gespecialiseerde zorg indien er symptomen zouden optreden. Op die manier verminderen we ook de organisatorische overlast die de opname van een gedetineerde met zich meebrengt bij ziekenhuizen zoveel als mogelijk.

De tweede maatregel om de concentratie van gevangenispopulatie verder naar beneden te halen, is de volgende. Er wordt voorzien in een vervroegde invrijheidstelling van veroordeelden op beslissing van de directeur vanaf zes maanden voor het strafeinde. De maatregel kan verregaand lijken, maar daar kan enerzijds tegenovergesteld worden dat de geldigheidstermijn ervan uiteraard beperkt is tot de duur bepaald in het koninklijk besluit en anderzijds dat deze vorm van invrijheidstelling met eenzelfde tijdsvoorwaarde (vanaf zes maanden voor strafeinde) vandaag reeds op algemene wijze voorzien is in de wet externe rechtspositie (artikel 20/1) voor de veroordeelde vreemdelingen zonder recht op verblijf in het kader van hun imminente verwijdering.

Ten derde, wordt een maatregel getroffen die moet vermijden dat de besmetting vanuit de vrije samenleving binnendringt in de gevangenen doordat veroordeelden met strafuitvoeringsmodaliteiten veelvuldig de gevangenis verlaten en ernaar terugkeren: de opschorting van de uitvoering van toezichtende modaliteiten (uitgaansvergunning, penitentiaal verlof en beperkte detentie) voor veroordeelden aan wie geen onderbreking van de strafuitvoering wordt toegekend.

Ten derde zijn aanpassingen nodig met betrekking tot bepaalde onderzoeksmaatregelen.

Dit besluit bevat verschillende aanpassingen die het stelsel van bepaalde onderzoeksmaatregelen beogen. De algemene doelstelling bestaat erin rekening te houden met de vertraging die zal worden opgebouwd in bepaalde onderzoeken en het capaciteitsverlies op het niveau van zowel de magistratuur als de politie. De wijzigingen zijn beperkt tot wat absoluut noodzakelijk lijkt om de crisis het hoofd te bieden, waarbij rekening wordt gehouden met de noodzaak om de rechten van de burgers te blijven beschermen, en in het bijzonder met het recht op bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Eerst is er een aanpassing in de artikelen 46bis en 88bis van het Wetboek van strafvorderingen, meer bepaald betreffende de periode in het verleden gedurende dewelke de procureur des Konings en de onderzoeksrechter kunnen beroep doen op de gegevens die op basis van artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie.

Vervolgens zijn er een aantal aanpassingen in de artikelen 90quater en 90quinquies van hetzelfde Wetboek om de daarin vervatte maatregel op een veilige en aangepaste manier te laten verlopen ondanks de coronaviruspandemie.

Tenslotte zijn bepalingen vereist houdende opschorting van de verjaringstermijnen.

Teneinde de goede werking van de gerechtelijke instanties te waarborgen en het personeel en de rechtzoekenden te beschermen tegen de risico's op besmetting met het coronavirus, en teneinde de continuïteit van de strafrechtspleging te verzekeren, dient de strafrechtelijke procedure te worden aangepast, met inbegrip van de termijnen waarin de wet voorziet.

Er wordt voorzien in een schorsingsgrond van de verjaringstermijnen in strafzaken voor een termijn gelijk aan de duur van de coronacrisis, aangevuld met een maand.

Le présent arrêté fait spécifiquement référence aux mesures et modalités visant à garantir une diminution de la pression sur les prisons là où c'est possible en libérant (provisoirement) les détenus condamnés qui jouissaient déjà de faveurs ou qui approchent de leur libération et ne posent pas de problème pour la sécurité publique, ou aux mesures visant à empêcher certains détenus condamnés de sortir de prison (fréquemment) et d'y revenir ensuite.

La première mesure concerne l'interruption de l'exécution de la peine « Coronavirus COVID-19 » (pour la suite: l'interruption de l'exécution de la peine). NB Dans le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat, cette mesure portait encore le nom 'congé prolongé'. Suite à la remarque justifiée du Conseil d'Etat dans son avis n° 67.181/1 (point 14), le nom de la mesure a été aligné avec son caractère interrompant l'exécution de la peine. Cette mesure vise particulièrement à réduire au maximum la concentration de la population pénitentiaire en permettant aux condamnés qui y sont éligibles sur base de critères déterminés dans le présent arrêté d'être en interruption de l'exécution de la peine pendant la durée déterminée par l'arrêté royal.

Les condamnés qui font partie du groupe à risque des personnes vulnérables susceptibles de développer des symptômes graves en cas de contamination par le COVID-19 peuvent également bénéficier d'une interruption de l'exécution de la peine. Cette mesure vise à permettre aux personnes vulnérables au développement du virus de quitter la prison afin d'être accueillies, durant la période déterminée dans l'arrêté royal, dans leur environnement personnel et de pouvoir avoir plus facilement accès aux soins spécialisés si des symptômes devaient apparaître. De cette manière, nous réduisons également autant que possible les désagréments organisationnels que l'admission d'un détenu entraîne dans les hôpitaux.

La deuxième mesure afin de réduire la population pénitentiaire est la suivante. Il est prévu une libération anticipée des condamnés sur décision du directeur à partir de six mois avant la fin de peine. La mesure peut sembler extrême mais, d'une part, sa durée de validité est limitée à la durée déterminée par l'arrêté royal et, d'autre part, cette forme de libération avec la même condition de temps (à partir de six mois avant la fin de peine) est déjà prévue aujourd'hui de manière générale dans la loi relative au statut externe (article 20/1) pour les condamnés étrangers sans droit de séjour dans le cadre de leur éloignement imminent.

Troisièmement, une mesure est prise pour éviter que la contamination vienne de la société libre dans les prisons par l'intermédiaire des condamnés qui bénéficient de modalités d'exécution de la peine et qui sortent et reviennent fréquemment à la prison : la suspension de l'exécution des modalités accordées (permission de sortie, congé pénitentiaire et détention limitée) pour les condamnés à qui l'interruption de l'exécution de la peine n'est pas octroyée.

En troisième lieu, il est nécessaire d'apporter des adaptations relatives à certaines mesures d'enquête.

Le présent arrêté contient plusieurs adaptations visant le régime de certaines mesures d'enquête. L'objectif général est de prendre en compte le retard qui va s'accumuler dans certaines enquêtes et la perte de capacité au niveau de la magistrature comme de la police. Les modifications sont limitées à ce qui semble indispensable pour faire face à la crise, en prenant en compte la nécessité de continuer à protéger les droits des citoyens, en particulier le droit à la protection de la vie privée.

Tout d'abord, les articles 46bis et 88bis du Code d'instruction criminelle sont modifiés, plus particulièrement en ce qui concerne la période passée durant laquelle le procureur du Roi et le juge d'instruction peuvent recourir aux données conservées sur la base de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques.

Ensuite, les articles 90quater et 90quinquies du même Code ont fait l'objet d'un certain nombre d'adaptations en vue d'appliquer de manière sûre et appropriée la mesure que ceux-ci renferment, malgré la pandémie de coronavirus.

Enfin, il faut des dispositions portant sur la suspension des délais de prescription.

Afin de garantir le bon fonctionnement des instances judiciaires tout en protégeant le personnel et les justiciables contre les risques d'infection par le coronavirus, et afin d'assurer la continuité du processus judiciaire au niveau pénal, il s'impose d'adapter la procédure pénale, en ce compris les délais prévus par la loi.

Une cause de suspension des délais de prescription est prévue en matière pénale pour un délai égal à la durée de la crise de coronavirus, complété d'un mois.

Eenzijds verhindert die schorsingsgrond dat de verjaringstermijnen van de strafvordering verstrijken. Binnen die verjaringstermijnen, die variëren naargelang van de ernst van het misdrijf (misdaad, wanbedrijf, overtreding), moet de strafvordering zijn uitgeoefend.

Door de crisis in samenhang met de coronavirus-pandemie zijn de gerechtelijke instanties echter verplicht om hun activiteiten drastisch te beperken tot de dringendste en belangrijkste zaken. Zij kunnen niet langer hun gewone taken vervullen en kunnen inzonderheid niet langer de misdrijven vervolgen met inachtneming van de prioriteiten van het strafrechtelijk beleid zoals vastgesteld vóór de uitbraak van de pandemie. Derhalve is het, om de daadwerkelijke toepassing van de strafwetten te waarborgen, de maatschappij te beschermen en de rechtsstaat te waarborgen, noodzakelijk om de weerslag van het tijdsverloop op de verjaring van de misdrijven wettelijk en voor beperkte tijd te schorsen.

Anderzijds dringt zich ook een schorsing van de verjaringstermijnen van de straffen op. De verjaring van de straf is het beginsel dat een straf die niet binnen een bepaalde bij de wet vastgestelde termijn ten uitvoer is gelegd, niet langer kan worden ondergaan. Op grond van de artikelen 91 tot 94 van het Strafwetboek variëren de termijnen naargelang de ernst van het misdrijf.

Het is de taak van de gerechtelijke autoriteiten om de tenuitvoerlegging van de door de rechtscollèges uitgesproken straffen ten uitvoer te leggen. Wegens de coronaviriscrisis kan die taak niet meer volledig worden uitgeoefend. De gerechtelijke autoriteiten zijn immers verplicht om hun activiteiten te beperken tot de tenuitvoerlegging van de zwaarste straffen teneinde de openbare orde en veiligheid te beschermen. Voorts, wat de vrijheidsstraffen betreft, zien de gerechtelijke autoriteiten erop toe om de instroom van nieuwe gedetineerden in de gevangnissen zoveel mogelijk te beperken, om die personen, de personen die reeds gedetineerd zijn en het personeel van de gevangnissen te beschermen tegen de risico's op besmetting met het coronavirus en om de overbevolking binnen de gevangnissen tijdens de coronapandemie binnen de perken te houden.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State moet het volgende worden onderlijnd.

De omstandigheid dat de activiteiten van de gerechtelijke instanties drastisch moeten worden beperkt, mag geen weerslag hebben op de wijze waarop partijen hun rechten in het kader van de strafprocedure kunnen uitoefenen. De rechten waarover personen beschikken in het kader van het opsporings- en gerechtelijk onderzoek, of met betrekking tot het aanwenden van rechtsmiddelen tegen een strafrechtelijke veroordeling, moeten onverkort blijven gelden. De termijnen die in het Wetboek van Strafvordering worden bepaald en die hiermee samenhangen worden derhalve niet opgeschort. Deze termijnen zijn overigens ruim genoeg om de uitoefening van deze rechten mogelijk te maken, ondanks de inperking van de werkingscapaciteit van de gerechtelijke instanties.

Aldus voorziet artikel 3 van het ontwerp om enkel de verjaringstermijnen van de strafvordering alsook van de straffen tijdelijk te schorsen. Het respecteren van de rechten van de rechtszoekenden blijft een absolute prioriteit, maar dit vraagt gelet op de COVID-19 maatregelen meer tijd zodat de verjaringstermijnen van de strafvordering en van de straffen moeten worden verlengd. Om die reden is het verantwoord om de schorsing van deze termijnen wel te voorzien, in tegenstelling tot de andere termijnen waar niet aan geraakt wordt.

De maatregelen worden derhalve genomen met inachtneming en zelfs ten behoeve van de rechten van verdediging van de rechtszoekenden en tot het strikte minimum beperkt, ook wat betreft de geldingsduur ervan.

Artikel 1. Temporele werking

Dit artikel bepaalt de begin- en einddatum van de toepassing van de maatregelen, zijnde van 18 maart tot en met 3 mei 2020.

De maatregelen bedoeld in de artikelen 19 en 20 zijn evenwel van toepassing gedurende de periode van 18 maart 2020 tot en met 3 juni 2020.

De einddatum kan worden aangepast door de Koning.

Met betrekking tot het tweede lid. De Raad van State stelt terecht vast (§ 16 van het advies van de Raad van State) dat een dergelijke zeer beperkte termijn het risico inhoudt van een te bruuske terugkeer naar de normale situatie en dat dit een probleem stelt voor de onderzoeksmaatregelen bedoeld in de artikelen 19 en 20. Deze maatregelen hebben als doel een compensatie te bieden voor de vertraging die de onderzoeken zullen oplopen door de inperkingsmaatregelen. Zo worden de periode van 6 of 9 maanden voorzien in de artikelen 46bis of 88bis van het Wetboek van Strafvordering verlengd. Deze artikelen bepalen dat men slechts voor een bepaalde periode kan terugkeren in de tijd voor wat betreft de toegang tot de communicatiegegevens die de operatoren en verstrekkers van communicatiediensten verplicht bewaren met het oog op strafrechtelijke doeleinden

D'une part, cette cause de suspension fait obstacle à l'écoulement des délais de prescription de l'action publique. Pendant ces délais de prescription, qui varient selon la gravité de l'infraction (crime, délit, contravention), l'action publique doit être menée à bien.

Or, les instances judiciaires sont contraintes par la crise liée à la pandémie de coronavirus, à limiter drastiquement leurs activités aux affaires les plus urgentes et les plus importantes. Elles ne sont plus en mesure d'assumer leurs missions habituelles, en particulier d'exercer les poursuites des infractions, en tenant compte des priorités de politique criminelle qui leurs ont été confiées avant l'arrivée de la pandémie. Dès lors, pour garantir l'application effective des lois pénales, protéger la société et garantir l'état de droit, il est nécessaire de suspendre légalement et pour une durée limitée, l'effet d'écoulement du temps sur la prescription des infractions.

D'autre part, une suspension des délais de prescription des peines s'impose également. La prescription de la peine est le principe selon lequel toute peine, lorsque celle-ci n'a pas été mise à exécution dans un certain délai fixé par la loi, ne peut plus être subie. Les délais varient selon la gravité de l'infraction en vertu des articles 91 à 94 du Code pénal.

Les autorités judiciaires ont pour mission d'assurer l'exécution des peines prononcées par les juridictions. Or, en raison de la crise du coronavirus, cette mission ne peut plus être assurée pleinement. En effet, les autorités judiciaires sont contraintes à limiter leurs interventions à l'exécution des peines les plus importantes pour protéger l'ordre public et la sécurité publique. En outre, en ce qui concerne les peines de privation de liberté, les autorités judiciaires veillent à limiter autant que possible les entrées de nouveaux détenus dans les prisons pour protéger ceux-ci, les personnes déjà détenues et le personnel des prisons contre les risques d'infection au coronavirus et veillent aussi à contenir la surpopulation carcérale durant la pandémie de coronavirus.

En réponse aux remarques du Conseil d'Etat, il convient de souligner ce qui suit.

Le fait que les activités des autorités judiciaires doivent être considérablement réduites ne doit pas affecter la manière dont les parties peuvent exercer leurs droits dans le cadre d'une procédure pénale. Les droits dont disposent les personnes dans le cadre de l'enquête et de l'instruction judiciaire, ou lors de l'exercice des voies de recours contre une condamnation pénale, doivent rester en vigueur. Les délais fixés dans le Code d'instruction criminelle et qui y sont liés ne sont donc pas suspendus. En outre, ces délais sont suffisamment larges pour permettre l'exercice de ces droits, malgré la réduction de la capacité de travail des autorités judiciaires.

De cette façon, l'article 3 prévoit que le projet ne suspend que les délais de prescription de l'action publique et des peines. Le respect des droits de la défense des justiciables reste une priorité absolue mais, vu les mesures COVID-19, ceci demande plus de temps, de sorte que les délais de prescription de l'action publique et des peines doivent être prolongés. Pour cette raison, il est justifié de prévoir la suspension de ces délais, contrairement aux autres délais qui ne sont pas affectés.

Les mesures sont donc prises en tenant compte des droits de la défense des justiciables et même en faveur de ces droits, et limitées au strict minimum, y compris en ce qui concerne leur durée.

Article 1^{er}. Fonctionnement temporel

Cet article fixe les dates de début et de fin d'application des mesures, qui sont du 18 mars au 3 mai 2020 inclus.

Les mesures visées aux articles 19 et 20 sont applicables durant la période allant du 18 mars 2020 au 3 juin 2020 inclus.

La date de fin peut être adaptée par le Roi.

En ce qui concerne le deuxième alinéa. Le Conseil d'Etat constate à juste titre (§ 16 de l'avis du Conseil d'Etat) qu'un tel délai très limité risque d'imposer un trop brusque retour à la normale et poser problème pour les mesures relatives aux mesures d'enquête visées aux articles 19 et 20. Ces mesures visent à compenser le retard qui sera pris dans les enquêtes à cause des mesures de confinement. On prolonge ainsi la période de 6 ou 9 mois des articles 46bis ou 88bis du Code d'instruction criminelle. Ces articles prévoient qu'on ne peut rétroagir que pour une période déterminée en ce qui concerne l'accès aux données de communications que les opérateurs et les fournisseurs de service de communications sont obligés de conserver à des fins pénales.

De vertraging in de onderzoeken zal niet in één keer worden opgevangen en daarom is een langere geldigheidsduur voor deze maatregel nodig. Omdat de onderzoekshandelingen in kwestie intrusief blijven, voorziet men slechts één maand meer dan voor de andere maatregelen in onderhavig besluit.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State moet worden onderlijnd dat de terugwerkende kracht niet verhindert dat de rechtscolleges zich uitspreken over een welbepaalde rechtsvraag.

De terugwerkende kracht is beperkt tot de artikelen 6 tot en met 14 van het ontwerp.

Het moet worden onderlijnd dat de terugwerkende kracht niet geldt voor artikel 3, aangezien dit immers in geen geval tot gevolg kan hebben dat een inmiddels verjaarde zaak (strafvordering of uitvoering van een uitgesproken straf) herleeft. Voor de andere bepalingen geldt evenmin de terugwerkende kracht. Op het terrein is het nodige gedaan, met akkoord van de partijen in de zaak, en dit is gerechtvaardigd gelet op de overmachtssituatie.

HOOFDSTUK 1. — Bepalingen betreffende het Wetboek van Strafvordering inzake de schriftelijke behandeling van de hogere beroepen voor de kamer van inbeschuldigingstelling voorzien in de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4

Art. 2. In dit artikel wordt voorzien dat de beroepen ingesteld bij de kamer van inbeschuldigingstelling, in toepassing van de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, voor de duur van de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode schriftelijk kunnen worden behandeld.

Voor die gevallen wordt uitdrukkelijk voorzien dat voorafgaand aan de schriftelijke behandeling van de zaak de procureur-generaal, de verzoeker of zijn advocaat schriftelijk hun opmerkingen kunnen overmaken aan de kamer van inbeschuldigingstelling.

In antwoord op de opmerkingen van de Raad van State wordt in de ontwerp tekst toegevoegd dat de schriftelijke opmerkingen, die aan de kamer van inbeschuldigingstelling zijn overgemaakt, onverwijld en via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, worden overgemaakt aan de andere partijen, voor eventuele bijkomende schriftelijke opmerkingen, en dit voorafgaand aan de schriftelijke behandeling van de zaak.

Aan de kamer van inbeschuldigingstelling wordt de discretionaire bevoegdheid gelaten om te beoordelen of zij de zaak zal behandelen, dan wel of zij de partijen in de zaak meer tijd geeft, opdat tegenspraak in de procedure gewaarborgd blijft.

HOOFDSTUK 2. — Bepalingen houdende opschorting van de verjaringstermijnen

Art. 3. Gelet op het feit dat vele strafzaken zowel op het vlak van de strafvordering als op het vlak van de tenuitvoerlegging niet kunnen doorgaan, bepaalt dit artikel dat de verjaringstermijnen zijn opgeschort voor een bepaalde duur. De duur is bepaald op de duur van de crisis aangevuld met één maand. Deze aanvulling van één maand wordt verantwoord door het feit dat na het einde van de crisis dergelijke zaken van onderzoek, berechtigen en tenuitvoerlegging niet meteen op één dag kunnen worden behandeld of ingehaald.

HOOFDSTUK 3. — Bepalingen betreffende de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 4. Artikel 3, § 3, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, betreft de zitting die de strafuitvoeringsrechter kan organiseren teneinde een beslissing te kunnen nemen over het direct en legitiem belang van de verzoeker om erkend te worden als slachtoffer in het kader van de strafuitvoering. Voor de duur van dit besluit hoort de strafuitvoeringsrechter op deze zitting enkel de raadsman van de verzoeker. Indien hij toch de verzoeker zelf wil horen, dient hij deze beslissing te motiveren. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Art. 5. Dit artikel omvat een opsomming van de zittingen die worden georganiseerd naar aanleiding van allerhande beslissingen betreffende de strafuitvoering (toekenningsprocedure van strafuitvoeringsmodaliteiten, herroepingsprocedure en zo verder). Om redenen van volksgezondheid wordt bepaald dat de strafuitvoeringsrechter of de strafuitvoeringsrechtbank enkel de raadslieden van de veroordeelde horen en niet de veroordeelde zelf. Hetzelfde geldt voor de slachtoffers. Het openbaar ministerie is aanwezig op de zitting. De directeur geeft een schriftelijk advies, dat eveneens een toelichting omvat van de

Le retard dans les enquêtes ne va pas résorber en une fois et il faut donc une période plus longue de validité de cette mesure. Les mesures d'enquête en question restant intrusives, on prévoit seulement un mois de plus que pour les autres mesures de l'arrêt.

En réponse aux remarques du Conseil d'Etat il convient de souligner que l'effet rétroactif n'empêche pas les tribunaux de s'exprimer sur une question juridique spécifique.

L'effet rétroactif est limité aux articles 6 au 14 inclus.

Il convient de souligner que l'effet rétroactif ne vaut pas pour l'article 3, puisque cela ne peut en aucun cas conduire à ce qu'une affaire prescrite (action publique ou exécution d'une peine prononcée) soit relancée. Pour les autres dispositions, l'effet rétroactif ne vaut pas non plus. Le nécessaire a été fait sur le terrain, avec l'accord des parties à la cause, et ceci est justifié vu la situation de force majeure.

CHAPITRE 1^{er} — Dispositions concernant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le traitement par écrit des recours devant la chambre des mises en accusation prévus aux articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4

Art. 2. Cet article prévoit que les recours introduits auprès de la chambre des mises en accusation, en application des articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4, du Code d'instruction criminelle, peuvent être traités par écrit pour la durée de la période, éventuellement prolongée, visée à l'article premier.

Pour ces cas, il est prévu expressément qu'avant le traitement par écrit de l'affaire, le procureur général, le requérant ou son avocat peuvent soumettre leurs commentaires par écrit à la chambre des mises en accusation.

En réponse aux remarques du Conseil d'Etat, il a été ajouté dans le projet de texte que les observations écrites transmises à la chambre des mises en accusation seront transmises sans délai aux autres parties par le moyen de communication écrit le plus rapide, pour remarques éventuelles complémentaires par écrit et ceci avant le traitement par écrit de l'affaire.

Il est laissé à la chambre des mises en accusation le pouvoir discrétionnaire d'évaluer si elle traitera l'affaire ou si elle donnera aux parties à la cause plus de temps pour que le caractère contradictoire de la procédure demeure garanti.

CHAPITRE 2. — Dispositions portant suspension des délais de prescription

Art. 3. Compte tenu du fait que de nombreuses affaires pénales ne peuvent être poursuivies ni en termes de procédure pénale ni en termes d'exécution, cet article prévoit que les délais de prescription sont suspendus pour une certaine durée. La durée est fixée à la période de la crise, complétée d'un mois. Ce délai supplémentaire d'un mois est justifié par le fait qu'après la fin de la crise, ces cas d'enquête, de procès et d'exécution ne peuvent être traités ou récupérés immédiatement en un seul jour.

CHAPITRE 3. — Dispositions relatives à la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 4. L'article 3, § 3, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine concerne l'audience que le juge de l'application des peines peut organiser en vue de pouvoir prendre une décision sur l'intérêt direct et légitime du requérant d'être reconnu comme victime dans le cadre de l'exécution de la peine. Pour la période de cet arrêt, le juge de l'application des peines entend, lors de cette audience, uniquement le conseil du requérant. S'il souhaite malgré tout entendre le requérant, il doit motiver cette décision. Celle-ci n'est susceptible d'aucun recours.

Art. 5. Cet article inclut une énumération des audiences qui sont organisées suite à toutes sortes de décisions concernant l'exécution de la peine (des procédures d'octroi des modalités de l'exécution des peines, une procédure de révocation d'une modalité de la peine, etc. ...). Pour des raisons de santé publique, il est prévu que le juge de l'application des peines ou le tribunal de l'application des peines entendent uniquement les conseils du condamné et non le condamné en personne. Il en va de même pour les victimes. Le ministère public est présent à l'audience. Le directeur donne un avis par écrit, qui contient

voorwaarden gesteld in het belang van het slachtoffer indien hij deze heeft geformuleerd. Indien de strafuitvoeringsrechter of de strafuitvoeringsrechtbank toch de verzoeker of het slachtoffer zelf wil horen, dient hij deze beslissing te motiveren. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Art. 6. In dit artikel wordt het doel van de onderbreking van de strafuitvoering uiteengezet. Het heeft meerdere doelen:

- de concentratie van de gevangenisbevolking te verminderen;
- de gezondheidsrisico's door het telkens verlaten van en terugkeren naar de gevangenis te beperken en zo;
- het risico op een piek van besmettingen (wat net als in de vrije samenleving een bijzonder ernstig probleem zou zijn in de gevangenis) te gengan.

Het bijzondere aan het doeleinde van de onderbreking van de strafuitvoering is dat het zich niet situeert op het niveau van de individuele veroordeelde, zoals dat het geval is bij de 'gewone' strafuitvoeringsmodaliteiten, maar op collectief niveau. De maatregel is er immers op gericht de concentratie van de gevangenisbevolking te doen dalen in het belang van de strijd tegen het coronavirus COVID-19 en het ondervangen van de gevolgen ervan.

Zoals de benaming van de maatregel (voortaan) aangeeft, ondergaat de veroordeelde zijn straf niet tijdens de onderbreking van de strafuitvoering. Dit wordt geëxpliciteerd in dit artikel.

Het is niet de bedoeling de Raad van State bevoegd te maken voor beroepen tegen (weigerings)beslissingen inzake een onderbreking van de strafuitvoering. Dit is ook niet zo voor bijv. het penitentiair verlof of uitgaansvergunningen. Het is vaste rechtspraak van de Raad van State dat hij op grond van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van vorderingen tot schorsing of vernietiging van beslissingen waarmee de administratieve overheid rechtstreeks meewerkt aan de uitvoering van vonnissen en arresten van de justitiële rechter, *in casu* meestal de strafrechter ten gronde. Zie hiervoor o.m. de arresten nr. 150.550 van 24 oktober 2005 en nr. 241.399 van 4 mei 2018. Daartegenover staat dat de burgerlijke (kortgeding)rechter zich wel bevoegd verklaart voor het beoordelen van vorderingen/betwistingen inzake beslissingen genomen in het kader van de externe rechtspositie van de veroordeelde.

Art. 7. In dit artikel worden enerzijds de criteria vastgesteld waaraan de veroordeelde moet voldoen om in aanmerking te komen voor een onderbreking van de strafuitvoering en worden anderzijds de categorieën van veroordeelden vastgesteld die er van zijn uitgesloten. Ook wordt bepaald dat de beslissing genomen wordt door de directeur, en dus niet, zoals bij een 'gewone' onderbreking van de strafuitvoering in de zin van artikel 15 van de wet externe rechtspositie, door de minister of zijn gemachtigde. De onderbreking van de strafuitvoering zal maximaal worden toegekend aan de veroordeelden die voldoen aan de voorwaarden met het oog op het bereiken van het doeleinde geformuleerd in artikel 6, maar het is niet opgevat als een subjectief recht in hoofde van de veroordeelde.

Het spreekt voor zich dat de directeur de beslissing tot toekenning van een onderbreking van de strafuitvoering slechts neemt, na zich verzekerd te hebben van de haalbaarheid van de maatregel en daartoe o.a. de volgende criteria getoetst te hebben:

- akkoord van het onthaalmilieu en bevestiging van het onthaalmilieu dat geen van de gezinsleden in quarantaine is of ziek is;
- voldoende middelen van bestaan.

Het is immers belangrijk dat de veroordeelden niet in een gevaarsituatie worden geplaatst.

Over de bijzondere categorie van de risicogroep, namelijk de veroordeelden die behoren tot de risicogroep van personen die kwetsbaar zijn voor het ontwikkelen van ernstige symptomen door het coronavirus COVID-19, kan het volgende worden gezegd. Hierbij wordt voornamelijk gedacht aan personen ouder dan 65 jaar en personen die lijden aan ernstige chronische ziektes (diabetes, hart-, long- of nieraandoeningen) en personen van wie het immuunsysteem verzwakt is. Het doel is het vermijden van een besmetting in de gevangenis van deze groep kwetsbare gedetineerden.

Daarnaast is het ook de bedoeling dat deze groep vlot toegang kan krijgen tot de gespecialiseerde zorg wanneer nodig. Dit kan uiteraard ook in een gevangeniscontext maar gaat toch altijd vlotter vanuit vrijheid. Op die manier kan ook het aantal overbrengingen naar en verblijven in externe ziekenhuizen van gedetineerden beperkt worden.

Ook voor deze groep gelden de uitsluitingsgronden naar bepaalde feiten.

également une explications des conditions établies dans l'intérêt de la victime s'il les a formulées. Si le juge de l'application des peines ou le tribunal de l'application des peines souhaite malgré tout entendre le requérant ou la victime, il doit motiver sa décision. Celle-ci n'est susceptible d'aucun recours.

Art. 6. Cet article définit les objectifs de l'interruption de l'exécution de la peine. Elle a plusieurs objectifs :

- réduire la concentration de la population pénitentiaire;
- limiter les risques pour la santé liés aux entrées et sorties de la prison et ainsi;
- diminuer le risque de pic d'infection (qui serait un problème particulièrement grave dans les prisons, comme dans la société libre).

La particularité du but de l'interruption de l'exécution de la peine est qu'il ne se situe pas au niveau individuel, comme c'est le cas pour les modalités d'exécution de la peine 'ordinaires', mais au niveau collectif. La mesure vise en effet à réduire la concentration de la population carcérale dans l'intérêt de la lutte contre le coronavirus COVID-19 et la gestion de ses conséquences.

Comme l'indique (désormais) le libellé de la mesure, le condamné ne subit pas sa peine pendant l'interruption de l'exécution de la peine. Ceci est explicité dans cet article.

L'intention n'est pas de rendre le Conseil d'Etat compétent pour les recours contre les décisions (de refus) en matière d'interruption de l'exécution de la peine. Ce n'est pas non plus le cas pour, par exemple, le congé pénitentiaire classique ou pour les permissions de sortie. Selon la jurisprudence constante du Conseil d'Etat, celui-ci n'est pas compétent, sur base de l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, pour connaître des recours en suspension ou d'annulation des décisions par lesquelles l'autorité administrative collabore directement à l'exécution des jugements et arrêts du pouvoir judiciaire, *in casu*, généralement le juge pénal au fond. Voyez à ce sujet entre autres les arrêts numéro 150.550 du 24 octobre 2005 et numéro 214.399 du 4 mai 2018. En revanche, les juridictions civiles (référé) se déclarent compétentes pour juger des réclamations/contestations concernant les décisions prises dans le cadre du statut externe des condamnés.

Art. 7. Cet article prévoit, d'une part, les critères auxquels le condamné doit satisfaire pour pouvoir bénéficier d'une interruption de l'exécution de la peine et d'autre part les catégories de condamnés qui en sont exclus. Il est également déterminé que la décision est prise par le directeur et donc pas, comme c'est le cas pour l'interruption de l'exécution de la peine « classique » visée à l'article 15 de la loi statut juridique externe, par le ministre ou son délégué. L'interruption de l'exécution de la peine sera accordée à un maximum de condamnés qui répondent aux conditions, dans le but d'atteindre le but formulé à l'article 6, mais elle ne doit pas être interprétée comme un droit subjectif dans le chef du condamné.

Il va de soi que le directeur ne prend la décision d'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine qu'après s'être assuré de la faisabilité de la mesure et après avoir, pour ce faire, évalué entre autres les critères suivants :

- accord du milieu d'accueil et confirmation par le milieu d'accueil qu'aucun membre de la famille n'est en quarantaine ou malade;
- moyens d'existence suffisants.

Il importe en effet de ne pas placer les détenus dans une situation de danger.

Il est possible d'ajouter ce qui suit à propos de la catégorie particulière du groupe à risque, c'est-à-dire les condamnés qui font partie du groupe à risque des personnes vulnérables au développement de symptômes graves dus au coronavirus COVID-19. On pense ici principalement aux personnes âgées de plus de 65 ans et aux personnes souffrant de graves maladies chroniques (diabète, maladies cardiaques, pulmonaires ou des reins) et aux personnes dont le système immunitaire est affaibli. L'objectif est d'éviter la contamination en prison de ce groupe de détenus vulnérables.

En outre, l'objectif est également de donner à ce groupe rapidement accès à des soins spécialisés en cas de besoin. Evidemment, cela est également possible dans un contexte carcéral, mais c'est toujours plus prompt lorsqu'on est en liberté. De cette manière, le nombre de transfèrements et de séjours de détenus dans des hôpitaux externes peut également être limité.

Les motifs d'exclusion fondés sur certains faits s'appliquent également à ce groupe.

Art. 8. Dit artikel stelt de algemene voorwaarden vast die verbonden zijn aan elke onderbreking van de strafuitvoering.

De bijzondere voorwaarden die aanvankelijk verbonden konden worden aan deze modaliteit zijn geschrapt, mede gelet op de opmerking van de Raad van State. Wel werd een bijkomende algemene voorwaarde opgenomen in het belang van de slachtoffers. Op deze wijze is een evenwicht gevonden tussen de noodzakelijke voorwaarden die verbonden dienen te worden aan onderbreking van de strafuitvoering en het strafonderbrekend karakter van deze modaliteit. Er wordt verwezen naar de wet externe rechtspositie waarin ook voorwaarden verbonden worden aan de voorlopige invrijheidstelling om medische redenen, die eveneens een vorm van strafonderbreking uitmaakt.

Art. 9. Hoewel de onderbreking van de strafuitvoering dus niet op te vatten is als een subjectief recht van de veroordeelde, voorziet dit artikel wel dat wanneer de directeur de onderbreking niet toekent aan de veroordeelde die in de afgelopen 6 maand minstens één goed verlopen penitentiair verlov van minstens 36 uren doorliep of die een beperkte detentie of halve vrijheid geniet, en die niet behoort tot de uitgesloten categorie, hij een gemotiveerde weigeringsbeslissing dient op te stellen. Deze motivering zal dan ofwel verwijzen naar het feit dat hij niet beantwoordt aan de overige criteria om in aanmerking te komen, naar voorhanden zijnde tegenaanwijzingen, naar problemen omtrent de haalbaarheid van het toekennen van de modaliteit, ofwel naar het gegeven dat de veroordeelde behoort tot een uitgesloten categorie.

Art. 10. Dit artikel regelt de kennisgevingsplicht in geval van een toekenning van een onderbreking van de strafuitvoering naar resp. de procureur des Konings van het arrondissement waar de strafonderbreking plaats vindt en naar het slachtoffer. Het is de directeur die, als auteur van de beslissing, voor die kennisgeving zal instaan.

Art. 11. In dit artikel wordt de duur van de onderbreking van de strafuitvoering geregeld. Gelet op de finaliteit van de strafonderbreking zoals omschreven in artikel 6, is de duur van de strafonderbreking beperkt tot de duur van de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode. Dit zal dus voor alle veroordeelden in strafonderbreking dezelfde duur zijn. De directeur zal contact opnemen met de veroordeelde bij het einde van deze periode om zich terug in de gevangenis te melden. Met die melding wordt de onderbreking van de strafuitvoering beëindigd.

Art. 12. Wanneer de directeur kennis krijgt van de niet-naleving van de voorwaarden verbonden aan de onderbreking van de strafuitvoering, kan hij de beslissing tot toekenning herroepen. Deze beoordeling wordt gemaakt geval per geval in het licht van de concrete omstandigheden. In geval van een herroeping, wordt het slachtoffer daarvan in kennis gesteld.

Art. 13. Naar analogie met de 'gewone' onderbreking van de strafuitvoering, voorziet dit artikel in een grondslag voor de voorlopige aanhouding van de veroordeelde door de procureur des Konings wanneer hij de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt. In dat geval moet de directeur binnen de 7 dagen volgend op de aanhouding beslissen of de onderbreking van de strafuitvoering wordt herroepen, dan wel of de strafonderbreking kan verdergezet worden.

De veroordeelde ondergaat zijn straf tijdens de termijn van zeven dagen waarbinnen de directeur een beslissing dient te nemen.

Art. 14. In dit artikel wordt de maatregel opgenomen die het sluitstuk vormt om het doeleinde van het vermijden van besmetting binnen de gevangenis te bereiken. Het zou immers contraproductief zijn mochten veroordeelden die niet in strafonderbreking kunnen geplaatst worden, toch nog verder de gevangenis zouden kunnen verlaten en opnieuw betreden (met kans op buiten- en binnenbrengen van besmetting) in het kader van het opnemen van toegekende uitgaansvergunningen, penitentiaire verloven en beperkte detenties of halve vrijheden.

Waar de reeds genomen toekenningsbeslissingen blijven bestaan en er ook nieuwe aanvragen kunnen ingediend en behandeld worden, wordt de effectieve uitvoering ervan evenwel opgeschort voor de duur van de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode. Dit geldt voor alle toegekende uitgaansvergunningen, penitentiaire verloven of beperkte detenties, ongeacht wie de beslissing nam (minister of zijn gemachtigde of de strafuitvoeringsrechtbank) of op basis van welke precieze wettelijke grondslag. Een uitzondering wordt weliswaar voorzien in geval de directeur oordeelt dat het nodig is omwille van dringende en humanitaire omstandigheden.

De uitvoering van beslissingen tot toekenning van elektronisch toezicht, invrijheidstelling met het oog op verwijdering van het grondgebied of met het oog op overlevering en voorwaardelijke invrijheidstelling kan uiteraard voortgang blijven vinden.

Art. 8. Cet article prévoit les conditions générales qui sont attachées à toute interruption de l'exécution de la peine.

Les conditions particulières qui pouvaient initialement être attachées à cette modalité ont été supprimées, compte tenu de la remarque du Conseil d'État. Cependant, une condition générale supplémentaire a été incluse dans l'intérêt des victimes. De cette manière, un équilibre a été trouvé entre les conditions nécessaires qui doivent être liées à l'interruption de l'exécution de la peine et le caractère interruptif de la peine de cette modalité. Il est fait référence à la loi relative au statut juridique externe, dans lequel il y a également des conditions à libération provisoire pour raisons médicales, qui constitue également une forme d'interruption de la peine.

Art. 9. Bien que l'interruption de l'exécution de la peine ne doive pas être interprétée comme un droit subjectif dans le chef du condamné, cet article prévoit que lorsque le directeur n'octroie pas l'interruption de peine au condamné qui a déjà bénéficié, dans les six derniers mois, d'au moins un congé pénitentiaire de trente-six heures qui s'est bien déroulé, ou qui bénéficie d'une détention limitée ou d'une semi-liberté et qui ne fait pas partie de la catégorie exclue, il doit prendre une décision de refus motivée. Cette motivation renvoie au fait que le condamné ne répond pas aux critères généraux d'éligibilité, au fait qu'il existe des contre-indications, qu'il existe un problème concernant la faisabilité de la modalité, ou au fait que le condamné appartient à une des catégories exclues.

Art. 10. Cet article règle l'obligation d'information en cas d'octroi d'une interruption de l'exécution de la peine au procureur du Roi de l'arrondissement où l'interruption de peine se déroule et à la victime. C'est le directeur qui, en tant qu'auteur de la décision, sera responsable de cette notification.

Art. 11. La durée de l'interruption de l'exécution de la peine est réglée dans cet article. Vu la finalité de l'interruption de peine telle que décrite à l'article 6, la durée de l'interruption de peine est limitée à la durée de la période, éventuellement prolongée, visée à l'article premier. Ce sera donc la même durée pour tous les condamnés en interruption de peine. Le directeur prend contact avec le condamné à la fin de cette période afin qu'il revienne à la prison. Cette notification met fin à l'interruption de l'exécution de la peine.

Art. 12. Lorsque le directeur a connaissance du non-respect des conditions liées à l'interruption de l'exécution de la peine, il peut révoquer la décision d'octroi. Cette appréciation est faite au cas par cas, à la lumière des circonstances concrètes. En cas de révocation, la victime en est informée.

Art. 13. Par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine « classique », cet article prévoit une base pour l'arrestation provisoire du condamné par le procureur du Roi lorsqu'il met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers. Dans ce cas, le directeur doit décider si l'interruption de l'exécution de la peine est révoquée ou si elle peut se poursuivre dans les sept jours qui suivent l'arrestation.

Le condamné exécute sa peine pendant le délai de sept jours dans lequel le directeur doit prendre sa décision.

Art. 14. Cet article présente la dernière mesure prise pour atteindre l'objectif d'éviter la contamination en prison. Il serait en effet contre-productif que les condamnés qui ne peuvent pas bénéficier de l'interruption de l'exécution de la peine puissent quand même quitter la prison et y rentrer à nouveau (avec le risque d'introduction et d'exportation de la contamination) dans le cadre des permissions de sortie, des congés pénitentiaires et de la détention limitée déjà octroyés.

Si les décisions d'octroi déjà prises continuent à exister et de nouvelles demandes peuvent être introduites et traitées, leur exécution effective est suspendue pendant la durée de la période, éventuellement prolongée, visée à l'article premier. Cela vaut pour toutes les permissions de sortie, tous les congés pénitentiaires et toutes les détentions limitées qui ont été octroyés, peu importe qui a pris la décision (le ministre ou son délégué ou le tribunal de l'application des peines) et sur base de quelle base légale. Une exception est toutefois prévue si le directeur estime cela nécessaire en cas de situation urgente et humanitaire.

L'exécution des décisions d'octroi de surveillance électronique, libération provisoire en vue de l'éloignement ou de la remise et de la libération conditionnelle peut se poursuivre.

Art. 15. In paragraaf 1 van dit artikel wordt de algemene regel vastgesteld: de vervroegde invrijheidstelling wordt toegekend vanaf zes maanden voor strafeinde door de directeur. Het tweede lid van deze paragraaf brengt ook de veroordeelden die in toepassing van dit besluit een onderbreking van de strafuitvoering kregen binnen het toepassingsgebied van de vervroegde invrijheidstelling. Zo niet, zouden deze veroordeelden die tijdens de looptijd van hun strafonderbreking de tijdsvoorwaarde van zes maanden vóór strafeinde zouden bereikt hebben (omdat ze bijvoorbeeld op zeven maand voor strafeinde in strafonderbreking gingen), worden benadeeld ten opzichte van de veroordeelden die niet in aanmerking komen voor een onderbreking van de strafuitvoering.

De directeur kan de invrijheidstelling niet toekennen zonder de haalbaarheid ervan te hebben nagegaan aan de hand van de criteria onderdak en middelen van bestaan.

Paragraaf 2 bepaalt de proeftermijn van deze vervroegde invrijheidstelling en stelt de algemene voorwaarden vast waarin de veroordeelde zich tijdens die proeftermijn dient te houden. De proeftermijn wordt bepaald op het resterend gedeelte van de straf op het ogenblik van de toekenning van de vervroegde invrijheidstelling. Omdat voor de veroordeelden in onderbreking van strafuitvoering de straf wordt onderbroken, wordt de proeftermijn voor hen op zes maand bepaald.

Paragraaf 3 bepaalt de gevallen waarin tot een herroeping van de invrijheidstelling kan worden overgegaan. Dit is het geval bij een schending van de algemene voorwaarden tijdens de proeftermijn.

Paragraaf 4, ten slotte, voorziet naar analogie met de onderbreking van de strafuitvoering, in een grondslag voor de voorlopige aanhouding van de veroordeelde door de procureur des Konings wanneer hij tijdens de proeftermijn de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt. In dat geval moet de directeur binnen de zeven dagen volgend op de aanhouding beslissen of de invrijheidstelling wordt herroepen, dan wel kan verdergezet worden.

HOOFDSTUK 5. — *Bepalingen betreffende de internering*

Art. 16. Artikel 4, § 3, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, betreft de zitting die de kamer voor de bescherming van de maatschappij kan organiseren teneinde een beslissing te kunnen nemen over het direct en legitiem belang van de verzoeker om erkend te worden als slachtoffer in het kader van de uitvoering van de internering. Voor de duur van dit besluit hoort de kamer voor de bescherming van de maatschappij op deze zitting enkel de advocaat van de verzoeker. Indien de kamer anders beslist en de verzoeker toch wenst te horen, motiveert zij deze beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel tegen open.

Ook deze bepaling heeft als doel om zoveel mogelijk contacten tussen mensen te vermijden en het aantal overbrengingen van geïnterneerden te beperken.

Art. 17. Dit artikel omvat een opsomming van de zittingen die worden georganiseerd naar aanleiding van allerhande beslissingen betreffende de uitvoering van de interneringsmaatregel (toekenning-procedure, herroepingsprocedure en zo verder). Om redenen van volksgezondheid wordt bepaald dat de kamer voor de bescherming van de maatschappij enkel de raadslieden van de geïnterneerde horen en niet de geïnterneerde zelf. Hetzelfde geldt voor de slachtoffers. Het openbaar ministerie is aanwezig op de zitting. De directeur of de verantwoordelijke van de zorg geeft een schriftelijk advies, dat eveneens een toelichting omvat van de voorwaarden gesteld in het belang van het slachtoffer indien hij deze heeft geformuleerd. Indien de kamer voor de bescherming van de maatschappij toch de verzoeker of het slachtoffer zelf wil horen, dient zij deze beslissing te motiveren. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel tegen open.

HOOFDSTUK 6

Bepalingen betreffende de strafuitvoeringskamers

Art. 18. Artikel 76, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek voorziet erin dat, behoudens de erin opgesomde uitzonderingen, namelijk voor de uitspraak van de vonnissen en wanneer artikel 36 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten wordt toegepast, de strafuitvoeringskamers zitting houden in de gevangenis ten aanzien van de veroordeelden die in de gevangenis verblijven.

De maatregelen die de regering heeft genomen in het kader van de bestrijding van de coronaviruspandemie openen tot een reorganisatie van de zittingen, zulks om de beperkingen op het stuk van verplaatsingen en samenscholingen strikt in acht te kunnen nemen.

Daarom kunnen de zittingen van de strafuitvoeringskamer die normaal in de gevangenis worden gehouden ten aanzien van de gedetineerden die er verblijven voor de duur van de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode ook worden gehouden in een

Art. 15. La règle générale est fixée dans le paragraphe 1^{er} de cet article: la libération anticipée est accordée par le directeur à partir de six mois avant la fin de peine. Le deuxième alinéa de ce paragraphe rend aussi possible la libération anticipée des condamnés qui ont bénéficié d'une interruption de l'exécution de la peine en application du présent arrêté. Si cela n'était pas le cas, ces condamnés qui, pendant la durée de leur interruption de peine auraient atteint le délai de six mois avant la fin de la peine (parce qu'ils sont sortis en interruption de peine, par exemple, sept mois avant la fin de leur peine), seraient défavorisés par rapport aux condamnés qui ne rentrent pas dans les conditions pour une interruption de l'exécution de la peine.

Le directeur ne peut octroyer la libération anticipée sans en avoir vérifié la faisabilité sur la base des critères de l'hébergement et des moyens de subsistance.

Le paragraphe 2 fixe le délai d'épreuve de la libération anticipée et établit les conditions générales que le condamné doit respecter pendant ce délai d'épreuve. Le délai d'épreuve est déterminé comme le reste de la peine au moment de l'octroi de la libération anticipée. La peine étant suspendue pendant l'interruption de l'exécution de la peine, le délai d'épreuve est fixé pour ces condamnés à six mois.

Le paragraphe 3 prévoit les cas dans lesquels la libération anticipée peut être révoquée. C'est le cas lors d'un non-respect des conditions générales pendant le délai d'épreuve.

Enfin, le paragraphe 4 prévoit, par analogie avec l'interruption de l'exécution de la peine, une base pour l'arrestation provisoire du condamné par le procureur du Roi lorsqu'il met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers. Dans ce cas, le directeur doit décider dans les sept jours qui suivent l'arrestation si la libération est révoquée ou pas.

CHAPITRE 5. — *Dispositions relatives à l'internement*

Art. 16. L'article 4, § 3, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement concerne l'audience que la chambre de protection sociale peut organiser en vue de pouvoir prendre une décision sur l'intérêt direct et légitime du requérant d'être reconnu comme victime dans le cadre de l'exécution de l'internement. Pour la période de cet arrêté, la chambre de protection sociale entend, lors de cette audience, uniquement l'avocat du requérant. Si la chambre en décide autrement et souhaite malgré tout entendre le requérant, elle motive sa décision. Celle-ci n'est susceptible d'aucun recours.

Cette disposition a également pour objectif d'éviter au maximum les contacts entre les personnes et de limiter le nombre de transfèrements des internés.

Art. 17. Cet article contient une énumération des audiences qui sont organisées en vue de l'adoption de plusieurs décisions de la chambre de protection sociale dans le cadre de l'exécution de la mesure d'internement (des procédures d'octroi, une procédure de révocation, etc...). Pour des raisons de santé publique, il est prévu que la chambre de protection sociale entend uniquement les conseils des internés et non l'interné lui-même. Il en va de même pour les victimes. Le ministère public est présent lors de l'audience. Le directeur ou le responsable des soins donne un avis écrit qui contient également une explication relative aux conditions établies dans l'intérêt de la victime s'il les a formulées. Si la chambre de protection sociale souhaite malgré tout entendre le requérant ou la victime, elle doit motiver sa décision. Celle-ci n'est susceptible d'aucun recours.

CHAPITRE 6. — *Dispositions relatives aux chambres de l'application des peines*

Art. 18. L'article 76, § 4, du Code judiciaire prévoit que sauf les exceptions qu'il énumère, à savoir le prononcé des jugements et en cas d'application de l'article 36 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits des victimes dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, les audiences des chambres de l'application des peines ont lieu en prison à l'égard des condamnés qui séjournent en prison.

Les mesures prises par le Gouvernement dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus imposent une réorganisation des audiences en vue de respecter strictement les restrictions en matière de déplacement et de rassemblement.

C'est pourquoi les audiences des chambres de l'application des peines qui se tiennent normalement en prison à l'égard des détenus qui y séjournent peuvent également se tenir dans un tribunal de première instance du ressort de la cour d'appel, sans la présence du détenu, pour

rechtbank van eerste aanleg gevestigd in het rechtsgebied van het hof van beroep, zonder aanwezigheid van de gedetineerde, een mogelijkheid die ten zeerste aangeraden worden waar mogelijk.

HOOFDSTUK 7. — *Bepalingen betreffende de artikelen 46bis, 88bis, 90quater van het Wetboek van Strafvordering*

Art. 19. Dit artikel betreft artikel 46bis van het Wetboek van strafvordering. Het artikel voorziet dat voor strafbare feiten die geen correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, de procureur des Konings de in het eerste lid bedoelde gegevens slechts kan vorderen voor een periode van zes maanden voorafgaand aan zijn beslissing.

Een verlenging van deze periode is noodzakelijk. Deze verlenging wordt gerechtvaardigd door het feit dat vele onderzoeken vertraging zullen oplopen omdat politionele capaciteit gedurende de coronaviruspandemie elders zal aangewend worden. Het is echter belangrijk dat, wanneer deze lopende onderzoeken in de toekomst verder gezet worden, de identificatiegegevens beschikbaar blijven voor de gerechtelijke autoriteiten. Het tijdsverlies dat veroorzaakt wordt door het gebrek aan politiecapaciteit wordt zo gecompenseerd.

Er wordt daarom voorzien dat de gegevens zullen kunnen opgevraagd worden tot zes maanden vóór het begin van de coronaviruspandemie, waarbij dit begin vastgesteld wordt op 18 maart 2020. Dat wil dus zeggen dat voor de gegevens bedoeld in artikel 46bis, de procureur des Konings de gegevens zal kunnen opvragen voor een periode tot 18 september 2019. Naarmate de gezondheidscrisis vordert, zal men dus geleidelijk verder kunnen teruggaan in de tijd. Op die manier wordt de proportionaliteit van de verlenging van de toegangperiode gegarandeerd.

Art. 20. Dit artikel betreft artikel 88bis van het Wetboek van strafvordering. Het artikel voorziet momenteel dat:

- voor een strafbaar feit bedoeld in Boek II, titel *I*ter, van het Strafwetboek mag de onderzoeksrechter in zijn bevelschrift de gegevens opvragen voor een periode van twaalf maanden voorafgaand aan zijn bevelschrift;
- voor een ander strafbaar feit bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4, dat niet bedoeld is in het eerste gedachtestreepje, of een strafbaar feit dat gepleegd is in het kader van een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of een strafbaar feit dat een hoofdgevangenisstraf van vijf jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, kan de onderzoeksrechter in zijn bevelschrift de gegevens vorderen voor een periode van negen maanden voorafgaand aan het bevelschrift;
- voor andere strafbare feiten kan de onderzoeksrechter de gegevens slechts vorderen voor een periode van zes maanden voorafgaand aan het bevelschrift.

Ook hier is een verlenging van de termijnen noodzakelijk. Deze verlenging wordt gerechtvaardigd door het feit dat vele onderzoeken vertraging zullen oplopen omdat politionele capaciteit gedurende de coronaviruspandemie elders zal aangewend worden. Het is echter belangrijk dat, wanneer deze lopende onderzoeken in de toekomst verder gezet worden, de verkeers- en locatiegegevens beschikbaar blijven voor de gerechtelijke autoriteiten. Het tijdsverlies dat veroorzaakt wordt door het gebrek aan politiecapaciteit wordt zo gecompenseerd.

Er dient rekening gehouden te worden met het feit dat de coronaviruspandemie niet betekent dat ook alle criminaliteit stil valt. Integendeel, vele criminaliteitsvormen blijven doorlopen, maar het is heel goed mogelijk dat ze pas na de gezondheidscrisis aan het licht komen of dat pas dan klacht wordt ingediend door slachtoffers.

Voor wat betreft de verlenging van de periode wordt dezelfde logica gehanteerd als in het vorige artikel m.b.t. de periode voorzien in artikel 46bis. Alleen moet er rekening gehouden worden met de bewaringstermijn voorzien in de wet betreffende de elektronische communicatie die voor alle gegevens vastgesteld is op twaalf maanden. Dat wil zeggen dat de periode in het eerste streepje niet verlengd kan worden, aangezien dit in strijd zou zijn met de wettelijke voorziene bewaringstermijn. Op dit ogenblik is het niet voorzien om deze bewaringstermijn te herzien, maar de vraag wordt wel bekeken.

Voor de gegevens bedoeld in het tweede en derde streepje wordt ook voorzien dat de gegevens zullen kunnen opgevraagd worden tot negen, respectievelijk zes maanden vóór het begin van de coronaviruspandemie, waarbij dit begin vastgesteld wordt op 18 maart 2020. Dat wil dus het volgende zeggen:

- voor de strafbare feiten bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4 van hetzelfde Wetboek, of voor een strafbaar feit dat gepleegd is in het kader van een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of voor een strafbaar feit dat een

la période, éventuellement prolongée, visée à l'article premier, une possibilité qui est fortement recommandée dans la mesure du possible.

CHAPITRE 7. — *Dispositions relatives aux articles 46bis, 88bis, 90quater du Code d'instruction criminelle*

Art. 19. Cet article concerne l'article 46bis du Code d'instruction criminelle. L'article prévoit que pour des infractions qui ne sont pas de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde, le procureur du Roi ne peut requérir les données visées à l'alinéa 1^{er} que pour une période de six mois préalable à sa décision.

Une prolongation de cette période est nécessaire. Cette prolongation se justifie par le fait que de nombreuses enquêtes seront retardées parce que la capacité policière sera employée ailleurs pendant la pandémie de coronavirus. Toutefois, lorsque ces enquêtes en cours seront poursuivies ultérieurement, il importe que les données d'identification restent à la disposition des autorités judiciaires. La perte de temps causée par le manque de capacité policière sera ainsi compensée.

Par conséquent, il est également prévu que les données pourront être demandées jusqu'à six mois avant le début de la pandémie de coronavirus, ce début étant fixé au 18 mars 2020. En d'autres termes, en ce qui concerne les données visées à l'article 46bis, le procureur du Roi pourra demander les données pour une période allant jusqu'au 18 septembre 2019. Il sera donc possible de remonter progressivement dans le temps en fonction de l'évolution de la crise sanitaire. De cette manière, la proportionnalité de la prolongation de la période d'accès est garantie.

Art. 20. Cet article concerne l'article 88bis du Code d'instruction criminelle. L'article prévoit actuellement que :

- pour une infraction visée au livre II, titre *I*ter, du Code pénal, le juge d'instruction peut dans son ordonnance requérir les données pour une période de douze mois préalable à l'ordonnance;
- pour une autre infraction visée à l'article 90ter, §§ 2 à 4, qui n'est pas visée au premier tiret ou pour une infraction qui est commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal, ou pour une infraction qui est de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal de cinq ans ou une peine plus lourde, le juge d'instruction peut dans son ordonnance requérir les données pour une période de neuf mois préalable à l'ordonnance;
- pour les autres infractions, le juge d'instruction ne peut requérir les données que pour une période de six mois préalable à l'ordonnance.

Dans ce cas également, une prolongation des délais est nécessaire. Cette prolongation se justifie par le fait que de nombreuses enquêtes seront retardées parce que la capacité policière sera employée ailleurs pendant la pandémie de coronavirus. Toutefois, lorsque ces enquêtes en cours seront poursuivies ultérieurement, il importe que les données de trafic et de localisation restent à la disposition des autorités judiciaires. La perte de temps causée par le manque de capacité policière sera ainsi compensée.

Il convient de tenir compte du fait que la pandémie de coronavirus ne signifie pas un arrêt des activités criminelles. Au contraire, de nombreuses formes de criminalité perdurent, mais il est fort possible qu'elles n'apparaissent au grand jour qu'après la crise sanitaire ou après que les victimes ont porté plainte.

Concernant la prolongation de la période, la même logique est appliquée que celle de l'article précédent en ce qui concerne la période prévue à l'article 46bis. Il doit seulement être tenu compte du délai de conservation prévu dans la loi pour ce qui regarde la communication électronique, fixé à douze mois pour toutes les données. Cela signifie que la période au premier tiret ne peut être prolongée, car ce serait contraire au délai de conservation prévu par la loi. Il n'est pas à ce stade prévu de modifier ce délai de conservation mais la question est à l'examen.

En ce qui concerne les données visées aux deuxième et troisième tirets, il est également prévu que les données pourront être demandées respectivement jusqu'à neuf et six mois avant le début de la pandémie de coronavirus, ce début étant fixé au 18 mars 2020. Cela signifie donc ce qui suit :

- pour les infractions visées à l'article 90ter, §§ 2 à 4, du même Code ou pour une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle telle que visée à l'article 324bis du Code pénal, ou une infraction pouvant entraîner un emprisonnement

hoofdgevangenisstraf van vijf jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, zal de onderzoeksrechter in zijn bevelschrift de gegevens kunnen vorderen voor een periode tot 18 juni 2019;—

- voor andere strafbare feiten kan de onderzoeksrechter de gegevens vorderen voor een periode tot 18 september 2019.

Op die manier wordt de proportionaliteit van de verlenging van de toegangperiode gegarandeerd.

Er dient in herinnering gebracht te worden dat er expliciet verwezen wordt naar de gegevens bedoeld in artikel 126 van de wet betreffende de elektronische communicatie, gegevens die verplicht bewaard moeten worden door de operatoren en dienstverstrekkers ten behoeve van het onderzoek naar strafbare feiten en de toepassing van de artikelen 46bis en 88bis. Naast deze verplicht te bewaren gegevens kunnen operatoren en dienstverstrekkers echter ook nog andere gegevens bewaren, op basis van andere wettelijke bepalingen, onder meer met het oog op facturatie en marketing. In de mate dat die gegevens beschikbaar zijn, dienen zij ook ter beschikking gesteld te worden van de onderzoeksrechter. In deze gevallen gelden de beperkingen tot de periodes van toegang niet.

Art. 21. Dit artikel betreft artikel 90^{quater} van het Wetboek van strafvordering. Het artikel voorziet in § 3, derde lid momenteel dat de door de onderzoeksrechter aangewezen officieren van gerechtelijke politie ten minste om de vijf dagen schriftelijk verslag uitbrengen aan de onderzoeksrechter over de tenuitvoerlegging van de machtiging.

Het artikel heft deze verplichting tijdelijk op en vervangt deze door de verplichting dat bij een nieuwe maatregel op basis van artikel 90^{ter}, de politie onmiddellijk feedback geeft wanneer de tap technisch correct is opgestart. Zo is er maar één technisch verslag, bij het begin van de maatregel. De vijfdaagse verslaggeving is momenteel al best een zware administratieve last. In tijden van onderbezetting lijkt het aangewezen om de technische verslaggeving tijdelijk op te heffen. Ter verduidelijking kan nog worden toegevoegd dat deze verslagen geen informatie bevatten over de inhoud van de communicatie of gegevens. Deze verslaggeving betreft de louter technische uitvoering van de maatregel. De opheffing ervan heeft geen gevolgen voor de inhoud van het gerechtelijk dossier of voor de rechten van de verdediging.

Art. 22. Dit artikel betreft artikel 90^{quinquies} van het Wetboek van strafvordering. Dit artikel voorziet de bepalingen inzake de verlenging en de hernieuwing van de maatregelen bedoeld in artikel 90^{ter}.

Het probleem stelt zich dat lopende maatregelen verwerkt moeten worden en er een beperkte capaciteit zal zijn aan de zijde van de politie. Daarom wordt voorzien in een tijdelijk systeem dat de onderzoeksrechter toelaat lopende maatregelen stop te zetten wanneer gewenst. Wanneer de onderzoeksrechter vaststelt dat de maatregelen niet meer verwerkt kunnen worden kan hij die stoppen om later als er terug capaciteit is deze terug op te starten (anders gaat er een voorraad onverwerkte inhoud ontstaan die nooit nog kan ingehaald worden).

Het stopzetten en terug opstarten van een maatregel is momenteel niet mogelijk. Daarvoor dringt zich een aanpassing op van artikel 90^{quinquies}. Het artikel voorziet dus onderzoeksrechter ten allen tijde een lopende maatregel kan stoppen, herstarten, verlengen of hernieuwen (en er dus geen nieuwe en ernstige omstandigheden meer nodig zijn). Voor het verlengen en hernieuwen van een maatregel blijven de bestaande regels van toepassing. Voor het stopzetten en heropstarten van een lopende maatregel wordt voorzien dat de onderzoeksrechter daar een proces-verbaal van laat opmaken.

Het doel is niet om de maatregel te hervatten en deze dan te verlengen tot na de initieel vastgestelde termijn. Indien de onderzoeksrechter een maatregel beveelt voor een periode van 30 dagen en deze maatregel start op dag X, zal de opschorting van de maatregel tussen dag X+5 en dag X+15 bijvoorbeeld, niets wijzigen aan het feit dat de maatregel moet stoppen op dag X+30. Het blijft natuurlijk wel mogelijk om de maatregel te verlengen in toepassing van artikel 90^{quinquies}.

Art. 23. Dit artikel voorziet dat het besluit in werking treedt op de dag van zijn publicatie in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 6 tot en met 14 die uitwerking hebben met ingang van 18 maart 2020.

De artikelen 6 tot en met 13 hebben betrekking op de onderbreking van de strafuitvoering (hiervoor verlengd verlof genoemd). Deze modaliteit is krachtens een ministeriële omzendbrief nr. 1820 van 20 maart 2020 reeds toegekend aan veroordeelden die reeds een geslaagd verlof doorlopen hebben en aan veroordeelden in beperkte detentie die in het kader van deze modaliteit verlof genoten. Artikel 14 heeft betrekking op de schorsing van de uitgaansmodaliteiten van veroordeelden die in de gevangenis verblijven, ongeacht of deze modaliteiten waren toegekend door de uitvoerende macht dan wel

correctionnel principal de cinq ans ou une peine plus lourde, le juge d'instruction pourra requérir dans son ordonnance les données pour une période allant jusqu'au 18 juin 2019 ;

- pour les autres infractions, le juge d'instruction pourra requérir les données pour une période allant jusqu'au 18 septembre 2019.

De cette manière, la proportionnalité de la prolongation de la période d'accès est garantie.

Il faut rappeler qu'il est explicitement renvoyé aux données visées à l'article 126 de la loi relative aux communications électroniques, données qui doivent obligatoirement être conservées par les opérateurs et les fournisseurs de services aux fins de l'instruction d'infractions et de l'application des articles 46bis et 88bis. Outre ces données à conserver obligatoirement, les opérateurs et les fournisseurs de services peuvent toutefois également conserver d'autres données encore sur la base d'autres dispositions légales, notamment pour les besoins de la facturation et du marketing. Dans la mesure où ces données sont disponibles, elles doivent également être mises à la disposition du juge d'instruction. Dans ces cas, les limitations aux périodes d'accès ne s'appliquent pas.

Art. 21. Cet article concerne l'article 90^{quater} du Code d'instruction criminelle. Actuellement, l'article prévoit en son § 3, alinéa 3, que les officiers de police judiciaire commis par le juge d'instruction font rapport par écrit au moins tous les cinq jours au juge d'instruction sur l'exécution de l'autorisation.

L'article supprime temporairement cette obligation et la remplace par l'obligation pour la police, dans le cadre d'une nouvelle mesure basée sur l'article 90^{ter}, de donner sans délai un feed-back si l'écoute a été démarrée techniquement de manière correcte. Ainsi, il n'y a qu'un seul rapport technique, au début de la mesure. Le rapport tous les cinq jours constitue pour l'instant déjà une charge administrative assez lourde. En périodes de sous-effectifs, il semble indiqué de supprimer temporairement le rapport technique. Dans un souci de clarté, il peut encore être ajouté que ces rapports ne contiennent pas d'informations sur le contenu de la communication ou des données. Ce rapport porte sur l'exécution purement technique de la mesure. Sa suppression n'a pas d'effet sur le contenu du dossier judiciaire ou sur les droits de la défense.

Art. 22. Cet article concerne l'article 90^{quinquies} du Code d'instruction criminelle. Cet article prévoit les dispositions relatives à la prolongation et au renouvellement des mesures visées à l'article 90^{ter}.

Le problème se pose en ce sens que des mesures en cours doivent être traitées et qu'il y aura une capacité limitée du côté de la police. C'est pourquoi il est prévu un système temporaire qui permet au juge d'instruction de mettre fin à des mesures en cours lorsque c'est souhaitable. Si le juge d'instruction constate que les mesures ne peuvent plus être traitées, il peut y mettre fin pour les relancer ultérieurement lorsqu'une capacité sera à nouveau présente (dans le cas contraire, il se créera une quantité de contenus non traités qui ne pourra plus jamais être résorbée).

Il n'est pas possible pour l'instant de mettre fin à une mesure et de la relancer. C'est la raison pour laquelle une adaptation de l'article 90^{quinquies} s'impose. L'article prévoit donc que le juge d'instruction peut à tout moment mettre fin à une mesure en cours, la relancer, la prolonger ou la renouveler (et que donc aucune nouvelle circonstance, plus stricte, n'est plus nécessaire). En ce qui concerne la prolongation et le renouvellement d'une mesure, les dispositions existantes restent d'application. Pour mettre fin à une mesure en cours ou la relancer, il est prévu que le juge d'instruction en fait dresser un procès-verbal.

L'objectif n'est pas de pouvoir reprendre la mesure et la prolonger ensuite au-delà de la période initialement fixée. Si le juge d'instruction a ordonné la mesure pour une période de 30 jours et que la mesure débute le jour X, la suspension de la mesure entre le jour X+5 et le jour X+15, par exemple, ne change rien au fait que la mesure doit s'arrêter au jour X+30. Il reste toutefois bien entendu possible de prolonger la mesure, en application de l'article 90^{quinquies}.

Art. 23. Cet article prévoit que l'arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 6 à 14 inclus qui produisent leurs effets le 18 mars 2020.

Les articles 6 à 13 concernent l'interruption de l'exécution de la peine (appelée au préalable congé prolongé). En vertu de la circulaire ministérielle n° 1820 du 20 mars 2020, cette modalité a déjà été accordée aux condamnés qui ont déjà eu un congé réussi et aux condamnés en détention limitée qui, dans le cadre de cette modalité, ont bénéficié d'un congé. L'article 14 concerne la suspension des modalités de sortie des condamnés qui séjournent en prison, que ces modalités aient été accordées par le pouvoir exécutif ou par le tribunal de l'application des peines. Cette mesure a également été mise en œuvre à partir du

door de strafuitvoeringsrechtbank. Ook deze maatregel werd reeds vanaf 18 maart uitgevoerd. De combinatie van beide maatregelen was nodig om in de gevangenen de verspreiding van Covid-19 tegen te gaan; het veelvuldig verlaten en opnieuw betreden van de gevangenis diende zo veel mogelijk te worden vermeden. Om deze beslissingen die noodzakelijk genomen dienden te worden een rechtsgrond te geven, dienen deze artikelen met terugwerkende kracht in werking te treden.

De Vice-eerste Minister,
Minister van Justitie en Minister van Europese Zaken,
belast met de Regie der Gebouwen,
K. GEENS

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

Advies 67.181/1 van 3 april 2020 over een ontwerp van 'koninklijk besluit nr. 3 houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de coronavirus-pandemie'

Op 30 maart 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Justitie verzocht binnen een termijn van vijf werkdagen een advies te verstrekken over een ontwerp van 'koninklijk besluit nr. ... houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de coronavirus-pandemie'.

Het ontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 2 april 2020. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Michel Tison en Johan Put, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

De verslagen zijn uitgebracht door Frédéric Vanneste, eerste auditeur en Jonas Riemslogh, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wouter Pas, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 3 april 2020.

*

1. Met toepassing van artikel 4, eerste lid, van de wet van 27 maart 2020 'die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I), waarin verwezen wordt naar artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, goedgekeurd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich moeten beperken tot het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

2. Het om advies voorgelegde ontwerp van besluit is een ontwerp van bijzonderemachtenbesluit. Het bevat diverse bepalingen inzake de strafprocedure en de uitvoering van straffen in samenhang met maatregelen in het kader van de strijd tegen de Covid-19 pandemie.

3. Luidens de aanhef van het ontwerp wordt er rechtsgrond gezocht in de artikelen 2 en 5 van de wet van 27 maart 2020 'die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II)'.

Artikel 2, eerste lid, van deze wet bepaalt dat de Koning "[t]eneinde het België mogelijk te maken te reageren op de coronavirus COVID-19 epidemie of pandemie en de gevolgen ervan op te vangen [...] bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de in artikel 5, § 1, 1° tot 8°, bedoelde maatregelen kan nemen".

Artikel 5, § 1, van deze wet machtigt de Koning er onder meer toe om, met het oog op de in artikel 2, eerste lid, bedoelde doelstellingen, de volgende maatregelen te nemen:

"(...)

6° de bij of krachtens de wet bepaalde termijnen te schorsen of te verlengen volgens de door Hem bepaalde termijnen;

7° met naleving van de fundamentele beginselen van onafhankelijkheid en onpartijdigheid van de rechterlijke macht en met inachtneming van de rechten van verdediging van de rechtszoekenden, de goede werking van de rechterlijke instanties en in het bijzonder de continuïteit van de rechtsbedeling te verzekeren door voor zowel burgerlijke als strafzaken :

— de organisatie aan te passen van de hoven en rechtbanken en andere rechterlijke instanties, met inbegrip van het openbaar

18 mars. La combinaison des deux mesures était nécessaire pour empêcher la propagation de Covid-19 dans les prisons; les sorties et rentrées fréquentes dans la prison devant être évitées autant que possible. Afin de donner une base juridique à ces décisions qui devaient nécessairement être prises, ces articles devraient entrer en vigueur rétroactivement.

Le Vice-Premier Ministre,
Ministre de la Justice et Ministre des Affaires européennes,
chargé de la Régie des Bâtiments,
K. GEENS

CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

Avis 67.181/1 du 3 avril 2020 sur un projet d' 'arrêté royal n° 3 portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus'

Le 30 mars 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de la Justice à communiquer un avis, dans un délai de cinq jours ouvrables, sur un projet d' 'arrêté royal n° ... portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la pandémie de coronavirus'.

Le projet a été examiné par la première chambre le 2 avril 2020. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Michel Tison et Johan Put, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Les rapports ont été présentés par Frédéric Vanneste, premier auditeur et Jonas Riemslogh, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wouter Pas, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 3 avril 2020.

*

1. En application de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la loi du 27 mars 2020 'habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I), qui se réfère à l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a dû se limiter à l'examen de la compétence de l'auteur de l'acte, du fondement juridique et de l'accomplissement des formalités prescrites.

Portée et fondement juridique du projet

2. Le projet d'arrêté soumis pour avis est un projet d'arrêté de pouvoirs spéciaux. Il contient différentes dispositions relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines en combinaison avec des mesures décidées dans le cadre de la lutte contre la pandémie du virus COVID-19.

3. Selon le préambule du projet, le fondement juridique est recherché dans les articles 2 et 5 de la loi du 27 mars 2020 'habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II)'.

L'article 2, alinéa 1^{er}, de cette loi dispose que le Roi, « [a]fin de permettre à la Belgique de réagir à l'épidémie ou la pandémie du coronavirus COVID-19 et d'en gérer les conséquences, [...] peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, prendre les mesures visées à l'article 5, § 1^{er}, 1° à 8° ».

L'article 5, § 1^{er}, de cette loi habilite notamment le Roi, [e]n vue de réaliser les objectifs visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, à prendre les mesures suivantes :

« (...)

6° suspendre ou prolonger les délais fixés par ou en vertu de la loi selon les délais fixés par Lui;

7° dans le respect des principes fondamentaux d'indépendance et d'impartialité du pouvoir judiciaire et dans le respect des droits de la défense des justiciables, garantir le bon fonctionnement des instances judiciaires, et plus particulièrement la continuité de l'administration de la justice, tant au niveau civil qu'au niveau pénal :

— en adaptant l'organisation des cours et tribunaux et autres instances judiciaires, en ce compris le ministère public, les autres

ministerie, de andere organen van de rechterlijke macht, de gerechtsdeurwaarders, de gerechtsdeskundigen, de vertalers, tolken, vertalers-tolken, de notarissen en gerechtsmandatarissen;

- de organisatie van de bevoegdheid en de rechtspleging aan te passen, met inbegrip van de bij de wet bepaalde termijnen;
- de regels aan te passen inzake de procedure en de nadere regels voor de voorlopige hechtenis en voor de uitvoering van straffen en maatregelen”.

De ontworpen bepalingen kunnen, onder het voorbehoud van de specifieke opmerkingen die hierna worden gemaakt omtrent de beginselen, rechten en doelstellingen waarvan gewag wordt gemaakt in de inleidende zin van artikel 5, § 1, 7°, van de wet van 27 maart 2020, worden geacht rechtsgrond te vinden in deze bepalingen.

4. Overeenkomstig artikel 7, tweede en derde lid, van de wet van 27 maart 2020 moet het te nemen besluit bij wet worden bekrachtigd binnen een termijn van een jaar vanaf de inwerkingtreding, bij gebreke waarvan het geacht wordt nooit uitwerking te hebben gehad.

Onderzoek van de tekst

Algemene opmerkingen

5. Het onderzoek van de Raad van State, afdeling wetgeving, is beperkt tot de specifieke beoordeling van de voorgestelde regelingen, rekening houdend met de actuele uitzonderlijke omstandigheden en met het op voorhand vaststaand tijdelijk karakter ervan. Dit advies mag bijgevolg niet worden beschouwd als een algemene beoordeling van de voorgestelde regeling.

De schorsing van welbepaalde termijnen in het strafprocesrecht

6. Artikel 3 van het ontwerp voorziet in de tijdelijke opschorting van de verjaringstermijnen van de strafvordering alsook van de straffen. In het bij het ontwerp gevoegde Verslag aan de Koning wordt de opschorting van de verjaringstermijn van de strafvordering verantwoord door de omstandigheid dat de gerechtelijke instanties verplicht zijn hun activiteiten drastisch te beperken tot de dringendste en belangrijkste zaken. Een gelijkaardige verantwoording wordt gegeven voor de opschorting van de verjaringstermijn van de straffen.

Daarnaast bevat hoofdstuk 6 van het ontwerp enkele bepalingen met afwijkingen op de termijnen voorzien in de artikelen 46bis, 88bis en 90quater van het Wetboek van Strafvordering, die onder meer verantwoord worden door “het feit dat vele onderzoeken vertraging zullen oplopen omdat politionele capaciteit gedurende de coronaviruspandemie elders zal aangewend worden”.

Er moet worden vastgesteld dat andere termijnen die in het Wetboek van Strafvordering worden bepaald, bijvoorbeeld, met betrekking tot de rechten waarover personen beschikken in het kader van het opsporings- en gerechtelijk onderzoek, of met betrekking tot het aanwenden van rechtsmiddelen tegen een strafrechtelijke veroordeling, niet worden opgeschort.

De vraag rijst of een dergelijk verschil in behandeling kan worden verantwoord in het licht van het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel. Een verschil in behandeling is slechts verenigbaar met de grondwettelijke beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie, wanneer dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is. Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld, rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betrokken maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

Er kan worden aangenomen dat de gevolgen van de Covid-19 pandemie op de politionele capaciteit niet op alle in het Wetboek van Strafvordering opgenomen termijnen een directe weerslag heeft.

De omstandigheid dat de activiteiten van de gerechtelijke instanties drastisch moeten worden beperkt, is daarentegen mogelijk wel een gegeven dat een weerslag heeft op de wijze waarop partijen hun rechten in het kader van de strafprocedure kunnen uitoefenen. Dat is mogelijk des te meer het geval voor wat betreft de werking van de penitentiaire instellingen. De Raad van State, afdeling Wetgeving, beschikt in het kader van onderhavige adviesaanvraag echter niet over alle vereiste feitelijke gegevens om deze weerslag te beoordelen.

Het verdient evenwel sterk aanbeveling om in het Verslag aan de Koning bij het te nemen besluit omtrent de termijnen die wel en niet worden opgeschort niet enkel een verantwoording op te nemen in het licht van het grondwettelijke gelijkheidsbeginsel, maar eveneens in het

organes du pouvoir judiciaire, les huissiers de justice, experts judiciaires, traducteurs, interprètes, traducteurs—interprètes, notaires et mandataires de justice;

- en adaptant l’organisation de la compétence et la procédure, en ce compris les délais prévus par la loi;
- en adaptant les règles en matière de procédure et de modalités de la détention préventive et en matière de procédure et de modalités de l’exécution des peines et des mesures ».

Sous réserve des observations spécifiques qui seront formulées ci-après à propos des principes, droits et objectifs dont il est fait état dans la phrase introductive de l’article 5, § 1^{er}, 7°, de la loi du 27 mars 2020 (1), les dispositions en projet peuvent être réputées trouver un fondement juridique dans ces prescriptions.

4. Conformément à l’article 7, alinéas 2 et 3, de la loi du 27 mars 2020, l’arrêté envisagé doit être confirmé par la loi dans un délai d’un an à partir de son entrée en vigueur, à défaut de quoi il est réputé n’avoir jamais produit ses effets.

Examen du texte

Observations générales

5. Le Conseil d’État, section de législation, a limité son examen à l’appréciation spécifique des dispositions proposées, compte tenu des circonstances exceptionnelles actuelles et de leur caractère temporaire établi par avance. Par conséquent, le présent avis ne peut pas être considéré comme une appréciation générale de la réglementation proposée.

La suspension de délais déterminés dans le droit de la procédure pénale

6. L’article 3 du projet prévoit la suspension temporaire des délais de prescription de l’action publique et des peines. Le rapport au Roi joint au projet justifie la suspension du délai de prescription de l’action publique par la circonstance que les instances judiciaires sont contraintes de limiter drastiquement leurs activités aux affaires les plus urgentes et les plus importantes. Une justification analogue est donnée pour la suspension du délai de prescription des peines.

En outre, le chapitre 6 du projet comprend quelques dispositions prévoyant des dérogations aux délais inscrits aux articles 46bis, 88bis et 90quater du Code d’instruction criminelle, qui sont notamment justifiées par « le fait que de nombreuses enquêtes seront retardées parce que la capacité policière sera employée ailleurs pendant la pandémie de coronavirus ».

Force est de constater que d’autres délais prévus dans le Code d’instruction criminelle, par exemple, en ce qui concerne les droits dont les personnes disposent dans le cadre de l’information et de l’instruction judiciaire ou concernant l’exercice des voies de recours contre une condamnation pénale, ne sont pas suspendus.

La question se pose de savoir si pareille différence de traitement peut être justifiée au regard du principe constitutionnel d’égalité. Une différence de traitement ne peut se concilier avec les principes constitutionnels d’égalité et de non-discrimination que si cette différence repose sur un critère objectif et si elle est raisonnablement justifiée. L’existence d’une telle justification doit s’apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure concernée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d’égalité est violé lorsqu’il n’existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé (2).

Il peut être admis que les conséquences de la pandémie du virus COVID-19 sur la capacité policière n’ont pas une incidence directe sur tous les délais prévus dans le Code d’instruction criminelle.

Par contre, la circonstance que les activités des instances judiciaires doivent être drastiquement limitées constitue bel et bien un élément susceptible d’avoir des répercussions sur la manière dont les parties peuvent exercer leurs droits dans le cadre de la procédure pénale. Tel est probablement d’autant plus le cas en ce qui concerne le fonctionnement des établissements pénitentiaires. Dans le cadre de la demande d’avis à l’examen, le Conseil d’État, section de législation, n’a toutefois pas connaissance de l’ensemble des éléments de fait requis pour apprécier cette incidence.

Il est toutefois fortement recommandé d’insérer dans le rapport au Roi joint à l’arrêté envisagé, en ce qui concerne les délais qui sont effectivement suspendus et ceux qui ne le sont pas, une justification non seulement au regard du principe constitutionnel d’égalité, mais

licht van de verplichting in artikel 5, § 1, 7°, van de wet van 27 maart 2020 dat de Koning de bedoelde maatregelen neemt “met inachtneming van de rechten van verdediging van de rechtszoekenden”.

Het temporele toepassingsgebied van het ontwerp

7.1. Uit de artikelen 1 en 23 van het ontwerp volgt dat aan de ontworpen maatregelen terugwerkende kracht wordt verleend met ingang van 18 maart 2020.

De Raad van State, afdeling Wetgeving, heeft in advies 67.142/AV over het voorstel dat heeft geleid tot de wet van 27 maart 2020 waarin rechtsgrond wordt gezocht, het volgende opgemerkt:

“11. Luidens paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 2 kan de Koning “[i]n voorkomend geval” terugwerkende kracht verlenen aan de maatregelen die hij in dit kader neemt, maar kan hij daarbij niet verder teruggaan dan 1 maart 2020.

[...]

11.2. Bovendien wijst de Raad van State erop dat ook deze bepaling slechts op een grondwetsconforme wijze door de Koning kan worden toegepast. Dat betekent dat de terugwerkende kracht enkel kan worden verantwoord wanneer ze onontbeerlijk is voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang. Indien bovendien blijkt dat de terugwerkende kracht tot doel heeft de afloop van een gerechtelijke procedure in een welbepaalde zin te beïnvloeden of de rechtscolleges te verhinderen zich uit te spreken over een welbepaalde rechtsvraag, vergt de aard van het in het geding zijnde beginsel dat uitzonderlijke omstandigheden of dwingende motieven van algemeen belang een verantwoording bieden voor het optreden van de wetgever, dat ten nadele van een categorie van burgers afbreuk doet aan de jurisdictionele waarborgen die aan allen worden geboden.

De wetgever kan de Koning niet machtigen om in te gaan tegen deze beginselen. [...]”.

In het bij de adviesaanvraag gevoegde Verslag aan de Koning wordt omtrent de begindatum vanaf dewelke de ontworpen regelingen uitwerking hebben, enkel gesteld dat het begin van de Covid-19 pandemie valt op 18 maart 2020. Uit dat loutere gegeven volgt evenwel nog niet dat de terugwerkende kracht als onontbeerlijk kan worden beschouwd voor de verwezenlijking van een doelstelling van algemeen belang.

Het verdient aanbeveling om in het Verslag aan de Koning een meer substantiële verantwoording voor de terugwerkende kracht van alle in het ontwerp vervatte bepalingen, in het licht van de zo-even in herinnering gebrachte beginselen, op te nemen.

7.2. Artikel 3 van het ontwerp voorziet in de opschorting van de verjaringstermijn van de strafvordering en van de straffen voor een termijn gelijk aan de in artikel 1 bedoelde, en eventueel verlengde, periode, aangevuld met een maand.

Gelet op de terugwerkende kracht is het mogelijk dat de strafvordering die tussen 18 maart 2020 en de datum van bekendmaking van het te nemen besluit definitief verjaard is, zou herleven. Hetzelfde geldt ten aanzien van straffen die definitief verjaard zijn.

Aan de gemachtigde werd de vraag gesteld of zulks effectief de bedoeling was en om daar in voorkomend geval een verantwoording voor te verstrekken. Zij verklaarde hieromtrent het volgende:

“De schorsing van de verjaringstermijnen van de strafvordering is o.i. verantwoord doordat de zittingen niet op een normale manier kunnen worden geprogrammeerd en in bepaalde gevallen voor een zekere tijd onmogelijk worden, en doordat ook een aantal onderzoeksmaatregelen niet of niet met een normale snelheid kunnen worden uitgevoerd. Voor de uitvoering van gevangenisstraffen, niet-vrijheidsstraffen en boetes is het verantwoord doordat bepaalde opsporingsmethoden naar voortvluchtigen of veroordeelden die zich niet aanboden voor de strafuitvoering, in de huidige omstandigheden moeilijker zijn en/of doordat de tenuitvoerlegging momenteel niet kan plaatsvinden, met inbegrip van de inning van penale boetes.

Maar het is inderdaad zo dat de terugwerkende kracht in geen geval tot gevolg kan hebben dat een inmiddels verjaarde zaak (strafvordering of straf) herleeft. Ons inziens kan het besluit worden gewijzigd in de zin dat de schorsing slechts kan gelden vanaf de dag van de publicatie in het B.S. Voorstel tot aanpassing van artikel 23 in ontwerp:

‘Art. 23. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 maart 2020, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op de dag van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*’ / ‘Art. 23. Le présent arrêté produit ses effets le 18 mars 2020, à l’exception de l’article 3 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.’”

également au regard de l’obligation pour le Roi de prendre les mesures visées « dans le respect des droits de la défense des justiciables », prévue à l’article 5, § 1^{er}, 7°, de la loi du 27 mars 2020.

Le champ d’application temporel du projet

7.1. Il résulte des articles 1^{er} et 23 du projet qu’un effet rétroactif au 18 mars 2020 est attribué aux mesures en projet.

Dans l’avis 67.142/AG (3) sur la proposition devenue la loi du 27 mars 2020, dans laquelle un fondement juridique est recherché, le Conseil d’État, section de législation, a formulé les observations suivantes :

« 11. Selon le paragraphe 2 de l’article 2 proposé, le Roi peut « [I]e cas échéant » conférer un effet rétroactif aux mesures qu’il prend dans ce cadre, sans qu’il puisse cependant les faire rétroagir avant le 1^{er} mars 2020.

[...]

11.2. En outre, le Conseil d’État observe que le Roi ne peut appliquer cette disposition également que d’une manière conforme à la Constitution. Cela signifie que la rétroactivité ne peut se justifier que lorsqu’elle est indispensable à la réalisation d’un objectif d’intérêt général (4). S’il s’avère en outre que la rétroactivité a pour but d’influencer dans un sens déterminé l’issue d’une procédure judiciaire ou d’empêcher les juridictions de se prononcer sur une question de droit, la nature du principe en cause exige que des circonstances exceptionnelles ou des motifs impérieux d’intérêt général justifient l’intervention du législateur, laquelle porte atteinte, au préjudice d’une catégorie de citoyens, aux garanties juridictionnelles offertes à tous (5).

Le législateur ne peut pas habiliter le Roi à aller à l’encontre de ces principes. [...] ».

Le rapport au Roi joint à la demande d’avis indique uniquement, à propos de la date à partir de laquelle les dispositions en projet produisent leurs effets, que le début de la pandémie du virus COVID-19 est fixé au 18 mars 2020. Toutefois, il ne ressort pas pour autant de ce simple fait que la rétroactivité peut être considérée comme indispensable pour réaliser un objectif d’intérêt général.

Il est recommandé d’insérer dans le rapport au Roi une justification plus substantielle quant à la rétroactivité de toutes les dispositions contenues dans le projet, au regard des principes qui viennent d’être rappelés.

7.2. L’article 3 du projet suspend le délai de prescription de l’action publique et des peines pour un délai égal à la durée de la période, éventuellement prolongée, visée à l’article 1^{er}, complétée d’une période d’un mois.

Compte tenu de l’effet rétroactif, il est possible que l’action publique, qui est définitivement prescrite entre le 18 mars 2020 et la date de publication de l’arrêté envisagé, renaisse. La même observation s’applique à l’égard de peines qui sont définitivement prescrites.

Il a été demandé à la déléguée si telle était effectivement l’intention et de fournir, le cas échéant, une justification à cet égard (6). Elle a déclaré à ce propos, ce qui suit :

« De schorsing van de verjaringstermijnen van de strafvordering is o.i. verantwoord doordat de zittingen niet op een normale manier kunnen worden geprogrammeerd en in bepaalde gevallen voor een zekere tijd onmogelijk worden, en doordat ook een aantal onderzoeksmaatregelen niet of niet met een normale snelheid kunnen worden uitgevoerd. Voor de uitvoering van gevangenisstraffen, niet-vrijheidsstraffen en boetes is het verantwoord doordat bepaalde opsporingsmethoden naar voortvluchtigen of veroordeelden die zich niet aanboden voor de strafuitvoering, in de huidige omstandigheden moeilijker zijn en/of doordat de tenuitvoerlegging momenteel niet kan plaatsvinden, met inbegrip van de inning van penale boetes.

Maar het is inderdaad zo dat de terugwerkende kracht in geen geval tot gevolg kan hebben dat een inmiddels verjaarde zaak (strafvordering of straf) herleeft. Ons inziens kan het besluit worden gewijzigd in de zin dat de schorsing slechts kan gelden vanaf de dag van de publicatie in het B.S. Voorstel tot aanpassing van artikel 23 in ontwerp:

‘Art. 23. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 18 maart 2020, met uitzondering van artikel 3 dat in werking treedt op de dag van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* » / « Art. 23. Le présent arrêté produit ses effets le 18 mars 2020, à l’exception de l’article 3 qui entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge* ».

Hiermee kan worden ingestemd.

8. De ontworpen maatregelen gelden overeenkomstig artikel 1 van het ontwerp “tot en met 19 april 2020”. De Koning “kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum van deze periode aanpassen”.

Met een dergelijke bepaling in het te nemen bijzonderemachtenbesluit zou de Koning zichzelf machtigen om tijdens, maar ook na afloop van de door de wetgever toegekende bijzondere machten, de einddatum van de periode aan te passen. Een dergelijk besluit zou immers rechtsgrond vinden in artikel 1 van het ontworpen (en te bekrachtigen) besluit en niet in de wet van 27 maart 2020.

De Koning kan evenwel aan zichzelf geen bijzondere machten toekennen. Die bevoegdheid komt enkel aan de wetgever zelf toe. Bovendien is de ontworpen regeling niet nodig, aangezien de Koning alvast binnen de looptijd van de bij de wet van 27 maart 2020 toegekende bijzondere machten het te nemen besluit, en dus ook de einddatum ervan, kan aanpassen op grond van die wet. Er weze aan herinnerd dat artikel 6, tweede lid, van de wet van 27 maart 2020, in de mogelijkheid voorziet om de bijzonderemachtenbesluiten uit te vaardigen zonder dat de wettelijk of reglementair voorgeschreven adviezen, met uitzondering van het advies van de Raad van State, voorafgaandelijk worden ingewonnen. Artikel 1, tweede zin, van het ontwerp moet bijgevolg worden weggelaten.

Bijzondere opmerkingen

Aanhef

9. In het eerste lid van de aanhef moet, omwille van de rechtszekerheid, de afkondigingsdatum en het correcte opschrift worden vermeld van de wet van 27 maart 2020 ‘die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II)’.

10. In artikel 4, derde lid, van de wet van 27 maart 2020 ‘die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I)’ wordt het mogelijk gemaakt dat een beroep wordt gedaan op de procedure bedoeld in artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, om de afdeling Wetgeving, om een advies te verzoeken “binnen een termijn van vijf werkdagen” zonder dat het spoedeisende karakter van de adviesaanvraag nog met bijzondere redenen moet worden omkleed. In de aanhef van besluiten bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 27 maart 2020 (I), moet derhalve niet de motivering van de spoedeisendheid worden weergegeven. Het tweede lid van de aanhef van het ontwerp dient bijgevolg te worden weggelaten, tenzij ervoor zou worden geopteerd om de erin opgenomen motivering in de vorm van een overweging in de aanhef op te nemen, welke dan op het lid waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State zou moeten volgen. Ook de redactie van het laatstgenoemde lid van de aanhef moet worden aangepast als volgt:

“Gelet op advies 67.181/1 van de Raad van State, gegeven op ..., met toepassing van artikel 4, derde lid, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I);”.

Artikel 2

11. Artikel 2 van het ontwerp bepaalt dat, in afwijking van de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, de kamer van inbeschuldigingstelling voor de duur van de in artikel 1 bedoelde, eventueel verlengde periode, de zaak die voor haar is aangebracht, schriftelijk kan behandelen. In dat geval kunnen de procureur-generaal, de verzoeker, en zijn advocaat, voorafgaandelijk aan de schriftelijke behandeling van de zaak, schriftelijk hun opmerkingen overmaken aan de kamer van inbeschuldigingstelling.

Aan de gemachtigde werd gevraagd om te verduidelijken door wie tot de schriftelijke behandeling “kan” worden beslist, of alle partijen daarmee moeten instemmen en of er rechtsmiddelen open staan tegen die beslissing. De gemachtigde verklaarde hieromtrent:

“Artikel 2 in ontwerp voorziet dat de kamer van inbeschuldigingstelling, in de gevallen voorzien in de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, de zgn. Franchimont-beroepen, kan beslissen om de zaak schriftelijk te behandelen.

Uit de ontworpen bepaling volgt dat het een mogelijkheid betreft om af te wijken van de geldende procedure zoals vervat in de voormelde artikelen. De schriftelijke procedure moet niet verplicht worden gevolgd. Het betreft een uitzonderingregel en het is de kamer van

On peut se rallier à cette proposition.

8. Conformément à l’article 1^{er} du projet, les mesures en projet s’appliquent jusqu’« au 19 avril 2020 ». Le Roi « peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale de cette période ».

Pareille disposition dans l’arrêté de pouvoirs spéciaux envisagé permettrait au Roi de s’habiliter lui-même à adapter la date finale de la période des pouvoirs spéciaux attribués par le législateur pendant cette période, mais également à l’échéance de celle-ci. En effet, pareil arrêté trouverait un fondement juridique dans l’article 1^{er} de l’arrêté en projet (et à confirmer) et non dans la loi du 27 mars 2020.

Le Roi ne peut toutefois se doter lui-même de pouvoirs spéciaux. Ce pouvoir n’appartient qu’au législateur lui-même (7). En outre, la réglementation en projet n’est pas nécessaire, dès lors que le Roi peut, assurément pendant la durée des pouvoirs spéciaux attribués par la loi du 27 mars 2020, adapter l’arrêté envisagé, et donc également sa date finale, sur la base de cette loi. Il convient de rappeler que l’article 6, alinéa 2, de la loi du 27 mars 2020 prévoit la possibilité d’adopter les arrêtés de pouvoirs spéciaux sans que les avis légalement ou réglementairement requis, soient préalablement recueillis, à l’exception de l’avis du Conseil d’État. Par conséquent, on omettra l’article 1^{er}, deuxième phrase, du projet.

Observations particulières

Préambule

9. Dans un souci de sécurité juridique, il y a lieu d’indiquer au premier alinéa du préambule la date de promulgation et l’intitulé correct de la loi du 27 mars 2020 ‘habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II)’.

10. L’article 4, alinéa 3, de la loi du 27 mars 2020 ‘habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I)’ permet d’invoquer la procédure visée à l’article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois coordonnées sur le Conseil d’État en vue de demander un avis à la section de législation « dans un délai de cinq jours ouvrables » sans que l’urgence de la demande d’avis doive encore être spécialement motivée. Dans le préambule des arrêtés visés à l’article 4, alinéa 3, de la loi du 27 mars 2020 (I), il n’y a donc pas lieu de reproduire la motivation de l’urgence. On omettra dès lors le deuxième alinéa du préambule du projet, sauf si l’on choisit de faire figurer dans le préambule la motivation qu’il contient, sous la forme d’un considérant qui devrait alors suivre l’alinéa visant l’avis du Conseil d’État. De même, il faudra adapter la formulation du dernier alinéa du préambule comme suit :

« Vu l’avis 67.181/1 du Conseil d’État, donné le ..., en application de l’article 4, alinéa 3, de la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I) ».

Article 2

11. L’article 2 du projet dispose que, par dérogation aux articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4, du Code d’instruction criminelle, la chambre des mises en accusation peut traiter par écrit l’affaire qui est portée devant elle pour la durée de la période, éventuellement prolongée, visée à l’article 1^{er}. Dans ce cas, le procureur général, le requérant et son avocat peuvent soumettre leurs observations par écrit à la chambre des mises en accusation avant le traitement par écrit de l’affaire.

Il a été demandé au délégué de préciser qui « peut » décider du traitement par écrit, si toutes les parties doivent marquer leur accord à ce sujet et si des voies de recours sont ouvertes contre cette décision. Le délégué a déclaré à ce propos :

« Artikel 2 in ontwerp voorziet dat de kamer van inbeschuldigingstelling, in de gevallen voorzien in de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, de zgn. Franchimont-beroepen, kan beslissen om de zaak schriftelijk te behandelen.

Uit de ontworpen bepaling volgt dat het een mogelijkheid betreft om af te wijken van de geldende procedure zoals vervat in de voormelde artikelen. De schriftelijke procedure moet niet verplicht worden gevolgd. Het betreft een uitzonderingregel en het is de kamer van

inbeschuldigingstelling die over de discretionaire bevoegdheid beschikt om te beoordelen of ze de zaak schriftelijk, zonder debat, zal behandelen. De beslissing ligt finaal bij de kamer van inbeschuldigingstelling, die haar beslissing neemt in het licht van alle gegeven omstandigheden. De bepaling beoogt waar mogelijk de fysieke aanwezigheid van de partijen in een strafprocedure en zo de gezondheidsrisico's zoveel als mogelijk te beperken. De advocaten kunnen schriftelijk hun conclusies indienen. In de ontworpen bepaling wordt uitdrukkelijk voorzien dat de procureur-generaal, de verzoeker en zijn advocaat, voorafgaand aan de schriftelijke behandeling van de zaak, schriftelijk hun opmerkingen kunnen overmaken aan de kamer van inbeschuldigingstelling. Derhalve zijn de rechten van verdediging volledig gevrijwaard.

De schriftelijke procedure wordt in de ontwerp tekst niet verplicht gesteld, omdat - zoals voormeld - de normale procedure vervat in de voormelde artikelen de regel blijft. De schriftelijke procedure is de uitzondering.

Cassatieberoep is mogelijk."

Mede in het licht van artikel 5, § 1, 7°, van de wet van 27 maart 2020, op grond waarvan de Koning de aan hem toegekende bijzondere machten moet uitoefenen "met inachtneming van de rechten van verdediging van de rechtszoekenden" zal de kamer van inbeschuldigingstelling er bij de toepassing moeten over waken dat tegenspraak in de procedure gewaarborgd blijft. Omwille van de rechtszekerheid is het daarom raadzaam artikel 2, tweede lid, van het ontwerp aan te vullen met een bepaling waaruit blijkt dat de betrokken partijen op een nuttig tijdstip kennis moeten kunnen nemen van elkaars standpunten en de mogelijkheid moeten hebben op elkaars standpunt te reageren.

Artikelen 6 tot 13

12. Artikel 6 en volgende van het ontwerp voeren het systeem van het verlengd verlop in. Het verlengd verlop laat de veroordeelde toe de gevangenis te verlaten voor de duur van de in artikel 1 bedoelde periode en heeft tot doel de concentratie van de gevangenisbevolking te verminderen, de gezondheidsrisico's door het telkens verlaten van en terugkeren naar de gevangenis te beperken en zo mede het risico op een piek van besmettingen tegen te gaan. De uitvoering van de vrijheidsstraf loopt niet voort tijdens de duur van het toegekend verlengd verlop (artikel 6). Het verlengd verlop kan worden toegekend door de directeur aan de veroordeelde die voldoet aan de voorwaarden opgesomd in artikel 7. Dezelfde bepaling stelt dat bepaalde veroordeelden uitgesloten zijn van het verlengd verlop. Volgens het verslag aan de Koning is er geen sprake van een subjectief recht. Wel zal de directeur die het verlengd verlop niet toekent aan de veroordeelde die ervoor in aanmerking komt een gemotiveerde beslissing tot weigering moeten nemen en deze meedelen aan de veroordeelde.

13. In verband met deze bepalingen verschaft de gemachtigde volgende toelichting:

"Het is niet de bedoeling de Raad van State bevoegd te maken voor beroepen tegen (weigerings)beslissingen inzake een verlengd verlop. Dit is ook niet zo voor bijv. het 'gewoon' penitentiair verlop of uitgaansvergunningen. Het is vaste rechtspraak van de Raad van State dat hij op grond van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van vorderingen tot schorsing of vernietiging van beslissingen waarmee de administratieve overheid rechtstreeks meewerkt aan de uitvoering van vonnissen en arresten van (opgelegd door) de justitiële rechter, *in casu* meestal de strafrechter ten gronde. Zie hiervoor o.m. de arresten nr. 150.550 van 24 oktober 2005 en nr. 241.399 van 4 mei 2018. Daartegenover staat dat de burgerlijke (kortgeding)rechter zich wel bevoegd verklaart voor het beoordelen van vorderingen/betwistingen inzake beslissingen genomen in het kader van de externe rechtspositie van de veroordeelde".

Het is nuttig deze toelichting in het Verslag aan de Koning op te nemen.

14. Artikel 6, § 2, bepaalt dat de uitvoering van de vrijheidsstraf niet voortloopt tijdens de duur van het toegekend verlengd verlop. Het verslag aan de Koning maakt gewag van "een onderbreking van de strafuitvoering".

Daartegenover staat evenwel dat de veroordeelde gehouden is de algemene voorwaarden vermeld in artikel 8 na te leven, en dat de gevangenisdirecteur bijzondere voorwaarden kan opleggen om aan bepaalde tegenaanwijzingen tegemoet te komen (artikelen 7 en 8).

Het toegekend verlop vertoont aldus gelijkenis met het penitentiair verlop, zoals geregeld in artikel 6 en volgende van de wet van 17 mei 2006 'betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het

inbeschuldigingstelling die over de discretionaire bevoegdheid beschikt om te beoordelen of ze de zaak schriftelijk, zonder debat, zal behandelen. De beslissing ligt finaal bij de kamer van inbeschuldigingstelling, die haar beslissing neemt in het licht van alle gegeven omstandigheden. De bepaling beoogt waar mogelijk de fysieke aanwezigheid van de partijen in een strafprocedure en zo de gezondheidsrisico's zoveel als mogelijk te beperken. De advocaten kunnen schriftelijk hun conclusies indienen. In de ontworpen bepaling wordt uitdrukkelijk voorzien dat de procureur-generaal, de verzoeker en zijn advocaat, voorafgaand aan de schriftelijke behandeling van de zaak, schriftelijk hun opmerkingen kunnen overmaken aan de kamer van inbeschuldigingstelling. Derhalve zijn de rechten van verdediging volledig gevrijwaard.

De schriftelijke procedure wordt in de ontwerp tekst niet verplicht gesteld, omdat - zoals voormeld - de normale procedure vervat in de voormelde artikelen de regel blijft. De schriftelijke procedure is de uitzondering.

Cassatieberoep is mogelijk ».

Eu égard notamment à l'article 5, § 1^{er}, 7°, de la loi du 27 mars 2020 selon lequel le Roi doit exercer les pouvoirs spéciaux qui lui sont attribués « dans le respect des droits de la défense des justiciables », la chambre des mises en accusation devra veiller, lors de l'application, à ce que le caractère contradictoire de la procédure demeure garanti. Dans un souci de sécurité juridique, il est dès lors conseillé de compléter l'article 2, alinéa 2, du projet par une disposition indiquant que les parties concernées doivent pouvoir prendre connaissance en temps utile des positions respectives et doivent avoir la possibilité d'y réagir.

Articles 6 à 13

12. Les articles 6 et suivants du projet instaurent le système du congé prolongé. Le congé prolongé permet au condamné de quitter la prison pour la durée de la période, visée à l'article 1^{er}, et a pour objectif de réduire la concentration de la population carcérale, de limiter les risques sanitaires liés au départ et au retour en prison et ainsi contribuer à combattre le risque de pic d'infection. L'exécution de la peine privative de liberté ne se poursuit pas pendant la durée du congé prolongé accordé (article 6). Le congé prolongé peut être octroyé par le directeur au condamné qui répond aux conditions énumérées à l'article 7. La même disposition prévoit que certains condamnés sont exclus du congé prolongé. Selon le rapport au Roi, il ne s'agit nullement d'un droit subjectif. Cependant, le directeur qui n'octroie pas le congé prolongé au condamné qui peut y prétendre devra prendre une décision de refus motivée et la communiquer au condamné.

13. Concernant ces dispositions, le délégué a donné les précisions suivantes :

« Het is niet de bedoeling de Raad van State bevoegd te maken voor beroepen tegen (weigerings)beslissingen inzake een verlengd verlop. Dit is ook niet zo voor bijv. het 'gewoon' penitentiair verlop of uitgaansvergunningen. Het is vaste rechtspraak van de Raad van State dat hij op grond van artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State niet bevoegd is om kennis te nemen van vorderingen tot schorsing of vernietiging van beslissingen waarmee de administratieve overheid rechtstreeks meewerkt aan de uitvoering van vonnissen en arresten van (opgelegd door) de justitiële rechter, *in casu* meestal de strafrechter ten gronde. Zie hiervoor o.m. de arresten nr. 150.550 van 24 oktober 2005 en nr. 241.399 van 4 mei 2018. Daartegenover staat dat de burgerlijke (kortgeding)rechter zich wel bevoegd verklaart voor het beoordelen van vorderingen/betwistingen inzake beslissingen genomen in het kader van de externe rechtspositie van de veroordeelde ».

Il serait utile d'intégrer ces précisions dans le rapport au Roi.

14. L'article 6, § 2, dispose que l'exécution de la peine privative de liberté ne se poursuit pas pendant la durée du congé prolongé accordé. Le rapport au Roi fait mention d'une « interruption de peine ».

En revanche, il est prévu que le condamné est tenu de se conformer aux conditions générales mentionnées à l'article 8 et que le directeur de prison peut imposer des conditions particulières pour répondre à certaines contre-indications (articles 7 et 8).

Le congé accordé présente donc des similitudes avec le congé pénitentiaire, réglé aux articles 6 et suivants de la loi du 17 mai 2006 'relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le

raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten'. Artikel 6, § 3, van de wet van 17 mei 2006 bepaalt dat de uitvoering van de vrijheidsstraf voortloopt tijdens de duur van het toegekend penitentiair verlof.

Door te bepalen dat de uitvoering van de vrijheidsstraf niet verder loopt tijdens de duur van het toegekend verlengd verlof, kiezen de stellers van het ontwerp voor een vorm van strafonderbreking (zoals ook geregeld in artikel 15 en volgende van de wet van 17 mei 2006). Bij de wettelijk geregelde strafonderbreking kunnen evenwel aan de veroordeelde geen bijkomende voorwaarden worden opgelegd.

Ten aanzien van artikel 6, § 2, van het ontwerp zal bijgevolg verantwoord moeten worden waarom het penitentiair verlof en het voorgestelde verlengd verlof verschillend behandeld worden. Indien de stellers van het ontwerp willen vasthouden aan de strafopschortende werking van het verlengd verlof, zal verantwoord moeten worden waarom, in tegenstelling tot hetgeen geldt voor de strafonderbreking, wel in het opleggen van bijkomende voorwaarden wordt voorzien.

15. Artikel 13 bepaalt dat indien de veroordeelde de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt, de procureur des Konings de voorlopige aanhouding kan bevelen. De directeur neemt een beslissing over het verlengd verlof binnen zeven dagen volgend op de aanhouding van de veroordeelde. Eenzelfde regeling is voorzien voor de vervroegde invrijheidsstelling (artikel 15). Volgens de gemachtigde is de status van de zeven dagen waarbinnen de directeur een beslissing moet nemen in artikel 13 van het ontwerp een deel van de strafuitvoering die wordt hervat. Dit dient verduidelijkt te worden in het Verslag aan de Koning.

HOOFDSTUK 6

16. De artikelen 19 en 20 voorzien in een afwijking van de periodes waarover gegevens kunnen worden opgevraagd voorzien in respectievelijk artikel 46bis, § 1, vijfde lid, en artikel 88bis, § 2, van het Wetboek van Strafvordering. Dit gebeurt door gedurende de in artikel 1 bedoelde termijn, die eventueel wordt verlengd, de bevoegdheid te geven om de bedoelde gegevens te vorderen voor een periode die teruggaat tot een bepaalde vaste datum.

Omwille van de duidelijkheid is het beter in de ontworpen tekst te bepalen dat de gegevens kunnen worden gevorderd "voor een periode die teruggaat tot" de betrokken datum (in de plaats van "een periode tot" de bepaalde datum).

Er moet op gewezen worden dat na afloop van de crisismaatregel meteen wordt teruggevallen op de actueel in het Wetboek van Strafvordering vastgestelde periode. Luidens het Verslag aan de Koning wordt de maatregel gerechtvaardigd "door het feit dat vele onderzoeken vertraging zullen oplopen omdat politiecapaciteit gedurende de coronaviruspandemie elders zal aangewend worden" en is het belangrijk "dat, wanneer deze lopende onderzoeken in de toekomst verder gezet worden, de verkeers- en locatiegegevens beschikbaar blijven voor de gerechtelijke autoriteiten". Gelet op deze legitieme doelstelling is het bruuske terugvallen op de algemene wettelijke regeling mogelijk een ongewenst effect waaraan de steller van het ontwerp nog tegemoet zal willen komen.

Uitvoeringsbepaling

17. Het ontwerp moet worden vervolledigd met een uitvoeringsbepaling.

De griffier , - De voorzitter,
Wim Geurts Marnix Van Damme

Nota's

1 Zie randnr. 6 en 11.

2 Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bv. GwH 28 februari 2013, nr. 24/2013, B.3.2.

3 Adv.RvS 67.142/AV van 25 maart 2020 over een voorstel dat heeft geleid tot de wet van 27 maart 2020 'die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II)' (Parl.St. Kamer 2019-20, nr. 54-1104/2).

4 Voetnoot in de geciteerde tekst: Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof, zie o.m.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 19 december 2013, nr. 172/2013, B.22; GwH 29 januari 2014, nr. 18/2014, B.10; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 22 januari 2015, nr. 1/2015, B.4; GwH 7 mei 2015, nr. 54/2015, B.12; GwH 14 januari 2016, nr. 3/2016, B.22; GwH 3 februari 2016, nr. 16/2016, B.12.1; GwH 28 april 2016, nr. 58/2016, B.9.2; GwH 9 februari 2017, nr. 15/2017, B.9.2.

cadre des modalités d'exécution de la peine'. L'article 6, § 3, de la loi du 17 mai 2006 dispose que l'exécution de la peine privative de liberté se poursuit pendant la durée du congé pénitentiaire accordé.

En prévoyant que l'exécution de la peine privative de liberté ne se poursuit pas pendant la durée du congé prolongé accordé, les auteurs du projet optent pour une forme d'interruption de peine (telle qu'elle est également réglée aux articles 15 et suivants de la loi du 17 mai 2006). Pour l'interruption de peine réglée par la loi, aucune condition supplémentaire ne peut toutefois être imposée au condamné.

En ce qui concerne l'article 6, § 2, du projet, il faudra par conséquent justifier la différence de traitement entre le congé pénitentiaire et le congé prolongé accordé. Si les auteurs du projet souhaitent maintenir l'effet suspensif de la peine dans le cadre du congé prolongé, il faudra justifier pourquoi, à l'inverse de l'interruption de la peine, des conditions supplémentaires sont imposées dans ce cas.

15. L'article 13 dispose que si le condamné met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers, le procureur du Roi peut ordonner l'arrestation provisoire. Le directeur prend une décision sur le congé prolongé dans les sept jours qui suivent l'arrestation du condamné. Un dispositif identique est prévu pour la libération anticipée (article 15). Selon le délégué, le régime des sept jours durant lesquels le directeur doit prendre la décision prévue à l'article 13 du projet fait partie de l'exécution de la peine qui reprend son cours. Ce point doit être précisé dans le rapport au Roi.

CHAPITRE 6

16. Les articles 19 et 20 prévoient une dérogation aux périodes pour lesquelles on peut requérir les données visées respectivement aux articles 46bis, § 1^{er}, alinéa 5, et 88bis, § 2, du Code d'instruction criminelle, en attribuant - pendant le délai prévu à l'article 1^{er}, qui peut éventuellement être prorogé - le pouvoir de requérir les données visées pour une période qui remonte à une date fixe déterminée.

Par souci de clarté, mieux vaudrait préciser dans le texte en projet que les données peuvent être requises « pour une période remontant » à la date concernée (au lieu de « une période allant jusqu' » à la date déterminée).

Il y a lieu de souligner que lorsque la mesure de crise prendra fin, on en reviendra immédiatement à la période fixée actuellement dans le code d'instruction criminelle. Selon le rapport au Roi, la mesure est justifiée « par le fait que de nombreuses enquêtes seront retardées parce que la capacité policière sera employée ailleurs pendant la pandémie de coronavirus » et il importe que « lorsque ces enquêtes en cours seront poursuivies ultérieurement, [...] les données d'identification restent à la disposition des autorités judiciaires ». Vu cet objectif légitime, le retour abrupt au régime légal général peut être un effet indésirable auquel l'auteur du projet entend encore répondre.

Exécutoire

17. Il y a lieu de compléter le projet par un exécutoire.

Le greffier, Le président,
Wim Geurts Marnix Van Damme

Notes

(1) Voir les points 6 et 11.

(2) Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir, par exemple, C.C., 28 février 2013, n° 24/2013, B.3.2.

(3) Avis C.E. 67.142/AG du 25 mars 2020 sur une proposition devenue la loi du 27 mars 2020 'habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II)' (Doc. parl., Chambre, 2019—20, n° 54-1104/2).

(4) Note dans le texte cité : Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle, voir entre autres : C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 19 décembre 2013, n° 172/2013, B.22; C.C., 29 janvier 2014, n° 18/2014, B.10; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 22 janvier 2015, n° 1/2015, B.4; C.C., 7 mai 2015, n° 54/2015, B.12; C.C., 14 janvier 2016, n° 3/2016, B.22; C.C., 3 février 2016, n° 16/2016, B.12.1; C.C., 28 avril 2016, n° 58/2016, B.9.2; C.C., 9 février 2017, n° 15/2017, B.9.2.

5 *Voetnoot in de geciteerde tekst*: Vaste rechtspraak van het Grondwettelijk Hof. Zie bv.: GwH 21 november 2013, nr. 158/2013, B.24.2; GwH 9 oktober 2014, nr. 146/2014, B.10.1; GwH 28 mei 2015, nr. 77/2015, B.4.1; GwH 24 maart 2016, nr. 48/2016, B.6; GwH 6 oktober 2016, nr. 126/2016, B.7.3.

6 Zie omtrent de verlenging van de verjaringstermijn ten aanzien van de definitief verjaarde strafvordering o.m. GwH 4 april 2019, nr. 54/2019.

7 Adv.RvS 67.142/AV van 25 maart 2020 over een voorstel dat heeft geleid tot de wet van 27 maart 2020 'die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II)', 9.2.1.

(5) *Note dans le texte cité* : Jurisprudence constante de la Cour constitutionnelle. Voir, par ex. : C.C., 21 novembre 2013, n° 158/2013, B.24.2; C.C., 9 octobre 2014, n° 146/2014, B.10.1; C.C., 28 mai 2015, n° 77/2015, B.4.1; C.C., 24 mars 2016, n° 48/2016, B.6; C.C., 6 octobre 2016, n° 126/2016, B.7.3.

(6) Voir, en ce qui concerne la prolongation du délai de prescription à l'égard de l'action publique définitivement prescrite, notamment C.C., 4 avril 2019, n° 54/2019.

(7) Avis C.E. 67.142/AG du 25 mars 2020 sur une proposition devenue la loi du 27 mars 2020 'habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II)', 9.2.1.

9 APRIL 2020. — Koninklijk besluit nr. 3 houdende diverse bepalingen inzake strafprocedure en uitvoering van straffen en maatregelen in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), de artikelen 2 en 5;

Gelet op het advies nr. 67.181/1 van de Raad van State, gegeven op 3 april 2020, met toepassing van artikel 4, derde lid, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (I);

Overwegende dat het besluit gemotiveerd wordt door de verplichting om strikt de beperkingen op het stuk van verplaatsingen en samenscholingen na te leven die de regering heeft opgelegd wegens de crisis veroorzaakt door het coronavirus COVID-19;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De maatregelen voorzien in huidig besluit zijn van toepassing gedurende de periode van 18 maart 2020 tot en met 3 mei 2020.

In afwijking van het eerste lid, zijn de maatregelen bedoeld in de artikelen 19 en 20 van toepassing gedurende de periode van 18 maart 2020 tot en met 3 juni 2020.

De Koning kan, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de einddatum van deze periodes aanpassen.

HOOFDSTUK 1. — *Bepalingen betreffende het Wetboek van Strafvordering inzake de schriftelijke behandeling van de hogere beroepen voor de kamer van inbeschuldigingstelling voorzien in de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4.*

Art. 2. In afwijking van de artikelen 21bis, §§ 7 en 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 en 6, 61quater, §§ 5 en 6, 61quinquies, §§ 4 en 5, en 61sexies, § 4, van het Wetboek van Strafvordering, kan de kamer van inbeschuldigingstelling voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid bedoelde periode, de zaak die voor haar is aangebracht, schriftelijk behandelen.

Voor zover de procureur-generaal, de verzoeker en zijn advocaat schriftelijk opmerkingen overmaken aan de kamer van inbeschuldigingstelling, worden deze onverwijld, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, overgemaakt aan de andere partijen in de zaak, voor eventuele bijkomende schriftelijke opmerkingen, en dit voorafgaand aan de schriftelijke behandeling van de zaak.

HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen houdende schorsing van de verjaringstermijnen*

Art. 3. Worden voor een termijn gelijk aan de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode, aangevuld met een maand, geschorst:

1° de verjaringstermijnen van de strafvordering voorzien voor de misdrijven van het Strafwetboek en voor de misdrijven van de bijzondere wetten;

2° de verjaringstermijnen van de straffen.

9 AVRIL 2020. — Arrêté royal n° 3 portant des dispositions diverses relatives à la procédure pénale et à l'exécution des peines et des mesures prévues dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II), les articles 2 et 5;

Vu l'avis n° 67.181/1 du Conseil d'État, donné le 3 avril 2020, en application de l'article 4, alinéa 3, de la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (I);

Considérant que l'arrêté est motivé par l'obligation de respecter strictement les restrictions en matière de déplacement et de rassemblement imposées par le Gouvernement en raison de la crise liée au coronavirus COVID-19.

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les mesures prévues dans le présent arrêté sont applicables durant la période allant du 18 mars 2020 au 3 mai 2020 inclus.

Par dérogation au premier alinéa, les mesures visées aux articles 19 et 20 sont applicables durant la période allant du 18 mars 2020 au 3 juin 2020 inclus.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter la date finale de ces périodes.

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions concernant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne le traitement par écrit des recours devant la chambre des mises en accusation prévus aux articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4.*

Art. 2. Par dérogation aux articles 21bis, §§ 7 et 8, 28sexies, § 4, 28octies, § 4, 28novies, § 7, 61ter, §§ 5 et 6, 61quater, §§ 5 et 6, 61quinquies, §§ 4 et 5, et 61sexies, § 4, du Code d'instruction criminelle, la chambre des mises en accusation peut traiter par écrit l'affaire qui est portée devant elle pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3.

Pour autant que le procureur général, le requérant et son avocat transmettent des observations par écrit à la chambre des mises en accusation, celles-ci seront transmises sans délai aux autres parties à la cause par le moyen de communication écrit le plus rapide, pour remarques éventuelles complémentaires par écrit, et ceci avant le traitement par écrit de l'affaire.

CHAPITRE 2. — *Dispositions portant suspension des délais de prescription*

Art. 3. Sont suspendus pour un délai égal à la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, complétée d'une période d'un mois :

1° Les délais de prescription de l'action publique, prévus pour les infractions du Code pénal et pour les infractions des lois particulières ;

2° Les délais de prescription des peines.

HOOFDSTUK 3. — Bepalingen betreffende de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

Art. 4. In het geval bedoeld in artikel 3, § 3, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, hoort de strafuitvoeringrechter, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid bedoelde periode, enkel de raadsman van de verzoeker, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Art. 5. In de gevallen bedoeld in de artikelen 53, 61, 63, 68, 75/2, 78, 79, 95/1, 95/6, 95/13, 96/16, 96/18, 96/19, 96/23 en 95/30, van dezelfde wet, hoort de strafuitvoeringsrechter of de strafuitvoeringsrechtbank, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid bedoelde periode, enkel de raadslieden van de veroordeelde, in voorkomend geval, van het slachtoffer, en het openbaar ministerie, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open. De directeur geeft een schriftelijk advies, dat eveneens een toelichting omvat van de voorwaarden gesteld in het belang van het slachtoffer indien hij deze heeft opgenomen in zijn advies opgesteld overeenkomstig artikel 31, van dezelfde wet.

Art. 6. § 1. De onderbreking van de strafuitvoering "coronavirus COVID-19" laat de veroordeelde toe de gevangenis te verlaten voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode, en heeft tot doel de concentratie van de gevangenisbevolking te verminderen, de gezondheidsrisico's door het telkens verlaten van en terugkeren naar de gevangenis te beperken en zo mede het risico op een piek van besmettingen tegen te gaan.

§ 2. De onderbreking van de strafuitvoering schorst de uitvoering van de straf voor de duur van de maatregel.

Art. 7. De onderbreking van de strafuitvoering kan worden toegelaten door de directeur aan de veroordeelde die voldoet aan de volgende voorwaarden:

- de veroordeelde heeft de afgelopen zes maanden minstens één goed verlopen penitentiair verlof bedoeld in artikel 6 of artikel 59 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten van minstens zesendertig uren genoten of voert zijn straf uit onder de modaliteit van beperkte detentie bedoeld in artikel 21 van dezelfde wet mits hij in dat kader reeds genoot van penitentiair verlof; of behoort tot de risicogroep van personen die kwetsbaar zijn voor het ontwikkelen van ernstige symptomen door het coronavirus COVID-19;
- de veroordeelde beschikt over een vast adres;
- er bestaan in hoofde van de veroordeelde geen tegenaanwijzingen; deze tegenaanwijzingen hebben betrekking op het gevaar dat de veroordeelde zich aan de uitvoering van zijn straf zou onttrekken, op het risico dat hij tijdens de onderbreking van de strafuitvoering ernstige strafbare feiten zou plegen, op het risico dat hij de slachtoffers zou verontrusten of op het risico dat hij zich niet zal houden aan de maatregelen opgelegd door de overheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19;
- er zijn op het ogenblik van de beslissing tot toekenning van de onderbreking van de strafuitvoering geen aanwijzingen dat de veroordeelde gezondheidsproblemen zal teweegbrengen bij de personen bij wie hij zal verblijven;
- de veroordeelde stemt schriftelijk in met de onderbreking van de strafuitvoering en met de daaraan verbonden algemene voorwaarden.

De volgende veroordeelden zijn uitgesloten van de onderbreking van de strafuitvoering:

- de veroordeelden die één of meerdere vrijheidsbenemende straffen ondergaan waarvan het totaal meer dan 10 jaar bedraagt;
- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in Boek II, Titel Iter van het Strafwetboek;
- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in de artikelen 371/1 tot 378bis van het Strafwetboek.

Art. 8. De directeur verbindt aan de beslissing tot toekenning van de onderbreking van de strafuitvoering de algemene voorwaarden dat de veroordeelde geen nieuwe strafbare feiten mag plegen, dat hij op elke

CHAPITRE 3. — Dispositions relatives à la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

Art. 4. Dans le cas visé par l'article 3, § 3, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, le juge de l'application des peines entend, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, uniquement le conseil du requérant, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours.

Art. 5. Dans les cas visés par les articles 53, 61, 63, 68, 75/2, 78, 79, 95/1, 95/6, 95/13, 96/16, 96/18, 96/19, 96/23 en 95/30, de la même loi, le juge de l'application des peines ou le tribunal de l'application des peines entend, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, uniquement les conseils du condamné, le cas échéant, de la victime et le ministère public, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours. Le directeur donne un avis écrit, qui contient également une explication des conditions formulées dans l'intérêt de la victime s'il les a reprises dans son avis rédigé conformément à l'article 31 de la même loi.

Art. 6. § 1. L'interruption de l'exécution de la peine « coronavirus COVID-19 » permet au condamné de quitter la prison pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, et a pour objectif de réduire la concentration de la population carcérale, de limiter les risques sanitaires liés au départ et au retour en prison et ainsi contribuer à combattre le risque de pic d'infection.

§ 2. L'interruption de l'exécution de la peine suspend l'exécution de la peine pour la durée de la mesure.

Art. 7. L'interruption de l'exécution de la peine peut être octroyée par le directeur au condamné qui répond aux conditions suivantes :

- le condamné a déjà bénéficié, dans les six derniers mois, d'au moins un congé pénitentiaire de trente-six heures tel que visé à l'article 6 ou à l'article 59 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine qui s'est bien déroulé, ou il exécute sa peine sous forme de détention limitée telle que visée à l'article 21 de la même loi pourvu qu'il jouisse déjà de congé pénitentiaire dans ce cadre, ou il appartient au groupe risque des personnes vulnérables au développement de symptômes graves du coronavirus COVID-19 ;
- le condamné dispose d'une adresse fixe ;
- il n'existe pas, dans le chef du condamné, de contre-indications; ces contre-indications portent sur le risque que le condamné se soustraie à l'exécution de sa peine, sur le risque qu'il commette des infractions graves pendant l'interruption de l'exécution de la peine, sur le risque qu'il importune les victimes ou sur le risque qu'il ne se conforme pas aux mesures imposées par le gouvernement dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19;
- il n'y a, au moment de la décision d'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine, aucune indication que le condamné causera des problèmes de santé aux personnes chez qui il séjournera ;
- le condamné marque son accord par écrit avec l'interruption de l'exécution de la peine et les conditions générales qui y sont attachées.

Les condamnés suivants sont exclus de l'interruption de l'exécution de la peine :

- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peines privatives de liberté dont le total s'élève à plus de 10 ans ;
- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux Livre II, Titre Iter du Code pénal;
- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux articles 371/1 à 378bis du Code pénal.

Art. 8. Le directeur assortit la décision d'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine des conditions générales que le condamné ne peut commettre de nouvelles infractions, qu'il doit être joignable

ogenblik telefonisch bereikbaar moet zijn, dat hij terug moet keren naar de gevangenis op vraag van de directeur, dat hij zich niet naar het buitenland mag begeven, dat hij de slachtoffers niet mag verontrusten en zich onmiddellijk moet verwijderen van de plaats waar hij een slachtoffer ontmoet en dat hij zich moet houden aan de maatregelen opgelegd door de overheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

Art. 9. Indien de directeur de onderbreking van de strafuitvoering niet toekent aan de veroordeelde die er op grond van de voorwaarde bedoeld in artikel 7, eerste lid, eerste streepje, voor in aanmerking komt, neemt hij een gemotiveerde beslissing tot weigering en deelt deze mee aan de veroordeelde.

Art. 10. De procureur des Konings van het arrondissement waar de onderbreking van de strafuitvoering plaatsvindt, wordt zo spoedig mogelijk in kennis gesteld van de toekenning van de onderbreking van de strafuitvoering en van de algemene voorwaarden die eraan verbonden zijn.

Het slachtoffer wordt zo snel mogelijk en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld van de toekenning van de onderbreking van de strafuitvoering en van de algemene voorwaarden die eraan verbonden zijn.

Art. 11. De onderbreking van de strafuitvoering wordt toegekend voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode. De veroordeelde neemt voor de einddatum zoals die gekend is bij de toekenning van onderbreking van de strafuitvoering contact op met de gevangenis om te horen of de maatregel verlengd wordt, dan wel of hij zich moet aanbieden in de gevangenis.

Art. 12. In geval van niet-naleving van de voorwaarden, kan de directeur de beslissing herroepen.

Het slachtoffer wordt van de beslissing tot herroeping zo snel mogelijk en in elk geval binnen vierentwintig uur, via het snelst mogelijke, schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld.

Art. 13. Indien de veroordeelde de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt, kan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waarvan de veroordeelde zich bevindt, zijn voorlopige aanhouding bevelen. Hij deelt onmiddellijk zijn beslissing mee aan de directeur.

De directeur neemt overeenkomstig artikel 12 een beslissing over de onderbreking van de strafuitvoering binnen zeven dagen volgend op de aanhouding van de veroordeelde. Deze met redenen omklede beslissing wordt binnen vierentwintig uur schriftelijk meegedeeld aan de veroordeelde en de procureur des Konings.

Het slachtoffer wordt van de beslissing zo snel mogelijk en in elk geval binnen vierentwintig uur, via het snelst mogelijke, schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld.

Art. 14. De uitvoering van alle beslissingen tot toekenning van een uitgaansvergunning, penitentiair verlof of beperkte detentie, met inbegrip van deze gestoeld op artikel 59 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, wordt opgeschort voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode. De directeur kan hierop een uitzondering toestaan wanneer dringende en humanitaire omstandigheden dit rechtvaardigen.

Art. 15. § 1. Tijdens de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode kent de directeur een vervroegde invrijheidstelling toe aan de veroordeelde vanaf zes maanden vóór het einde van het uitvoerbaar gedeelte van de vrijheidsstraf of van de vrijheidsstraffen waartoe hij is veroordeeld.

De vervroegde invrijheidstelling wordt ook toegekend aan de veroordeelde die een onderbreking van de strafuitvoering bedoeld in artikel 6 kreeg toegekend op het ogenblik dat hij zich, mocht de uitvoering van de straf in afwijking van artikel 6, § 2, wel voortgelopen hebben tijdens de duur van die strafonderbreking, in de tijdsvoorwaarde bedoeld in het eerste lid bevindt.

Indien de vervroegde invrijheidstelling niet wordt herroepen, loopt zij tot het bereiken van het strafeinde.

De volgende veroordeelden zijn uitgesloten:

- de veroordeelden die één of meerdere vrijheidsbenemende straffen ondergaan waarvan het totaal meer dan 10 jaar bedraagt;
- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in Boek II, Titel *I*ter van het Strafwetboek;

téléphoniquement en permanence, qu'il doit revenir à la prison à la demande du directeur, qu'il ne peut se rendre à l'étranger, qu'il ne peut importuner les victimes et qu'il doit immédiatement quitter les lieux lorsqu'il rencontre une victime et qu'il doit se conformer aux mesures imposées par le gouvernement dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

Art. 9. Si le directeur n'octroie pas l'interruption de l'exécution de la peine au condamné qui répond à la condition visée à l'article 7, alinéa 1^{er}, premier tiret, il prend une décision motivée de refus et la communique au condamné.

Art. 10. Le procureur du Roi de l'arrondissement où a lieu l'interruption de l'exécution de la peine est informé le plus rapidement possible de l'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine et des conditions générales qui y sont liées.

La victime est informée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide de l'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine et des conditions générales qui y sont liées.

Art. 11. L'interruption de l'exécution de la peine est octroyé pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3. Préalablement à la date de fin connue au moment de l'octroi de l'interruption de l'exécution de la peine, le condamné prend contact avec la prison afin de savoir si la mesure est prolongée ou s'il doit réintégrer la prison.

Art. 12. En cas de non-respect des conditions, le directeur peut révoquer la décision.

La victime est informée le plus rapidement possible de la décision de révocation et dans tous les cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide.

Art. 13. Si le condamné met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers, le procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve peut ordonner l'arrestation provisoire de celui-ci. Il communique immédiatement sa décision au directeur.

Le directeur prend conformément à l'article 12 une décision sur l'interruption de l'exécution de la peine dans les sept jours qui suivent l'arrestation du condamné. Cette décision motivée est communiquée par écrit dans les vingt-quatre heures au condamné et au procureur du Roi.

La victime est informée le plus rapidement possible de la décision et dans tous les cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide.

Art. 14. L'exécution de toutes les décisions d'octroi d'une permission de sortie, d'un congé pénitentiaire ou d'une détention limitée, y compris celles fondées sur l'article 59 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine est suspendue pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3. Le directeur peut accorder une exception lorsque des circonstances urgentes et humanitaires le justifient.

Art. 15. § 1. Pendant la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, le directeur accorde la libération provisoire au condamné à partir de six mois avant la fin de la partie exécutoire de la ou des peines privatives de liberté auxquelles il a été condamné.

La libération anticipée est également octroyée au condamné qui bénéficie d'une interruption de l'exécution de la peine au sens de l'article 6 au moment où, si en dérogation avec ce que prévoit l'article 6, § 2, l'exécution de sa peine s'était poursuivie pendant la durée de cette interruption de l'exécution de la peine, il se trouve dans la condition de temps visée au premier alinéa.

Si la libération anticipée n'est pas révoquée, elle court jusqu'à la fin de la peine.

Les condamnés suivants sont exclus :

- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peines privatives de liberté dont le total d'élève à plus de 10 ans ;
- les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux Livre II, Titre *I*ter du Code pénal ;

- de veroordeelden die één of meerdere gevangenisstraffen ondergaan voor de feiten vermeld in de artikelen 371/1 tot 378bis van het Strafwetboek;
- de veroordeelden die het voorwerp uitmaken van een veroordeling met een terbeschikkingstelling van de strafuitvoeringsrechtbank overeenkomstig de artikelen 34ter of 34quater van het Strafwetboek;
- de veroordeelden die geen recht hebben op verblijf en onder de regeling vallen van artikel 20/1 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten;

De directeur neemt de beslissing tot toekenning van de vervroegde invrijheidstelling, na zich verzekerd te hebben van de haalbaarheid van de maatregel en de volgende criteria getoetst te hebben:

- het hebben van onderdak;
- het beschikken over voldoende middelen van bestaan.

De procureur des Konings van het arrondissement waar de veroordeelde zijn woon- of verblijfplaats heeft, wordt zo spoedig mogelijk in kennis gesteld van de toekenning van de vervroegde invrijheidstelling en van de daaraan verbonden voorwaarden.

Het slachtoffer wordt zo snel mogelijk en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld van de toekenning van de vervroegde invrijheidstelling en van de daaraan verbonden voorwaarden.

§ 2. De veroordeelde is tijdens de proeftermijn onderworpen aan de volgende algemene voorwaarden: geen strafbare feiten plegen, de slachtoffers niet verontrusten en zich onmiddellijk verwijderen van de plaats waar hij een slachtoffer ontmoet en de maatregelen opgelegd door de overheid in het kader van de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19.

De proeftermijn is gelijk aan de duur van het nog resterende gedeelte van de vrijheidsstraffen op het ogenblik van de vervroegde invrijheidstelling.

§ 3. De herroeping van deze vervroegde invrijheidstelling kan gebeuren door de directeur wegens niet-naleven van de gestelde voorwaarden binnen de proeftermijn.

Het slachtoffer wordt zo snel mogelijk en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld van de beslissing tot herroeping.

§ 4. Indien de veroordeelde de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt gedurende de proeftermijn, kan de procureur des Konings bij de rechtbank binnen het rechtsgebied waarvan de veroordeelde zich bevindt, zijn voorlopige aanhouding bevelen. Hij deelt onmiddellijk zijn beslissing mee aan de directeur.

De directeur neemt een beslissing over de al dan niet herroeping van de vervroegde invrijheidstelling binnen zeven dagen volgend op de aanhouding van de veroordeelde. Deze met redenen omklede beslissing wordt binnen vierentwintig uur schriftelijk meegedeeld aan de veroordeelde en de procureur des Konings.

Het slachtoffer wordt zo snel mogelijk en in elk geval binnen de vierentwintig uur, via het snelst mogelijke schriftelijke communicatiemiddel, in kennis gesteld van de beslissing tot herroeping.

— les condamnés qui subissent une ou plusieurs peine(s) d'emprisonnement pour des faits visés aux articles 371/1 à 378bis du Code pénal ;

— les condamnés qui font l'objet d'une condamnation avec une mise à disposition du tribunal de l'application des peines, conformément aux articles 34ter ou 34quater du Code pénal ;

— les condamnés qui n'ont pas de droit de séjour et qui sont soumis au régime prévu dans l'article 20/1 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine ;

Le directeur accorde la libération anticipée après s'être assuré de la faisabilité de la mesure et après avoir fait les vérifications suivantes :

- le condamné dispose d'un logement,
- le condamné dispose de moyens d'existence suffisants.

Le procureur du Roi de l'arrondissement où le condamné a son lieu de résidence ou de séjour est informé le plus rapidement possible de l'octroi de cette libération anticipée et des conditions qui y sont liées.

La victime est informée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide de l'octroi de la libération anticipée et des conditions qui y sont liées.

§ 2. Pendant le délai d'épreuve de cette libération, le condamné est soumis aux conditions générales suivantes : ne pas commettre de nouvelles infractions, ne pas importuner les victimes et immédiatement quitter les lieux lorsqu'il rencontre une victime et se conformer aux mesures imposées par le gouvernement dans le cadre de la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19.

Le délai d'épreuve est égal à la durée de la peine qu'il restait à subir au moment de la libération anticipée.

§ 3. Le directeur peut révoquer cette libération anticipée en cas de non-respect des conditions imposées durant le délai d'épreuve.

La victime est informée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide de la décision de révocation.

§ 4. Si le condamné met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers pendant le délai d'épreuve, le procureur du Roi près le tribunal dans le ressort duquel le condamné se trouve peut ordonner l'arrestation provisoire de celui-ci. Il communique immédiatement sa décision au directeur.

Le directeur prend une décision sur la révocation ou non de la libération anticipée dans les sept jours qui suivent l'arrestation du condamné. Cette décision motivée est communiquée par écrit dans les vingt-quatre heures au condamné et au procureur du Roi.

La victime est informée le plus rapidement possible et en tout cas dans les vingt-quatre heures, par le moyen de communication écrit le plus rapide de la décision de révocation.

HOOFDSTUK 4. — *Bepalingen betreffende de internering*

Art. 16. In het geval bedoeld in artikel 4, § 3, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, hoort de kamer voor de bescherming van de maatschappij, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde, periode enkel de raadsman van de verzoeker, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open.

Art. 17. In de gevallen bedoeld in de artikelen 30, 46, 54 en 58, § 4, 64, 68, van dezelfde wet, hoort de kamer voor de bescherming van de maatschappij, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode, enkel de advocaat van de geïnterneerde persoon en het openbaar ministerie, behoudens andersluidende gemotiveerde beslissing. Tegen deze beslissing staat geen rechtsmiddel open. De directeur of de verantwoordelijke van de zorg geeft een schriftelijk advies en licht eveneens, in voorkomend geval, schriftelijk de voorwaarden toe die hij in zijn advies heeft gesteld in het belang van het slachtoffer. In voorkomend geval kan de kamer voor de bescherming van de maatschappij ook, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode, beslissen enkel de advocaat van het slachtoffer te horen.

HOOFDSTUK 5

Bepalingen betreffende de strafuitvoeringskamers

Art. 18. In afwijking van artikel 76, § 4, eerste lid, eerste zin, van het Gerechtelijk Wetboek, kunnen de strafuitvoeringskamers, voor veroordeelden die in de gevangenis verblijven, voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid bedoelde periode ook zetelen in een rechtbank van eerste aanleg gevestigd in het rechtsgebied van het hof van beroep.

HOOFDSTUK 6. — *Bepalingen betreffende de artikelen 46bis, 88bis, 90quater van het Wetboek van Strafvordering*

Art. 19. In afwijking van artikel 46bis, § 1, vijfde lid, van het Wetboek van Strafvordering en gedurende de duur van de in artikel 1, tweede en derde lid bedoelde periode, kan de procureur des Konings, voor strafbare feiten die geen correctionele hoofdgevangenisstraf van een jaar of een zwaardere straf tot gevolg kunnen hebben, de in het eerste lid van artikel 46bis, § 1, bedoelde gegevens vorderen voor een periode die teruggaat tot 18 september 2019.

Art. 20. In afwijking van artikel 88bis, § 2 van hetzelfde Wetboek en gedurende de duur van de in artikel 1, tweede en derde lid, bedoelde periode zijn de volgende bepalingen van toepassing voor wat betreft de toepassing van de maatregel bedoeld in paragraaf 1, eerste lid, van hetzelfde artikel, op de verkeers- of lokalisatiegegevens die worden bewaard krachtens artikel 126 van de wet van 13 juni 2005 betreffende de elektronische communicatie:

- 1° voor de strafbare feiten bedoeld in artikel 90ter, §§ 2 tot 4 van hetzelfde Wetboek, of voor een strafbaar feit dat gepleegd is in het kader van een criminele organisatie als bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of voor een strafbaar feit dat een hoofdgevangenisstraf van vijf jaar of een zwaardere straf tot gevolg kan hebben, kan de onderzoeksrechter in zijn bevelschrift de gegevens vorderen voor een periode die teruggaat tot 18 juni 2019;
- 2° voor andere strafbare feiten kan de onderzoeksrechter de gegevens vorderen voor een periode die teruggaat tot 18 september 2019.

Art. 21. In afwijking van artikel 90quater, § 3, derde lid van hetzelfde Wetboek en gedurende de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode, brengen de aangewezen officieren van gerechtelijke politie slechts schriftelijk verslag uit aan de onderzoeksrechter wanneer de maatregel technisch correct is opgestart. Het vijfdaagse schriftelijke verslag over de tenuitvoerlegging van de maatregel wordt voor de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode opgeheven.

Art. 22. In afwijking van artikel 90quinquies van hetzelfde Wetboek en gedurende de duur van de in artikel 1, eerste en derde lid, bedoelde periode kan de onderzoeksrechter te allen tijde de maatregel bedoeld in artikel 90ter van hetzelfde Wetboek stopzetten, terug opstarten, verlengen of hernieuwen.

De bepalingen vervat in artikel 90quater, § 1, van hetzelfde Wetboek zijn toepasselijk op de verlenging en de hernieuwing bedoeld in het voorgaande lid.

Voor het stopzetten van een lopende maatregel en het terug opstarten ervan is geen nieuwe machtiging zoals bedoeld in artikel 90quater, § 1 van hetzelfde Wetboek vereist in de mate dat de maatregel niet verder duurt dan na het einde van de door de onderzoeksrechter vastgestelde periode toen hij oorspronkelijk de maatregel nam. De onderzoeksrechter laat hiervan proces-verbaal opmaken.

CHAPITRE 4. — *Dispositions relatives à l'internement*

Art. 16. Dans le cas visé à l'article 4, § 3, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, la chambre de protection sociale entend, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, uniquement le conseil du requérant, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours.

Art. 17. Dans les cas visés aux articles 30, 46, 54 en 58, § 4, 64, 68, de la même loi, la chambre de protection sociale entend, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, uniquement l'avocat de la personne internée et le ministère public, sauf décision contraire motivée. Cette décision ne peut faire l'objet d'aucune voie de recours. Le directeur ou le responsable des soins donne un avis écrit et explique, le cas échéant, également par écrit les conditions qu'il a formulées dans son avis dans l'intérêt de la victime. Le cas échéant, la chambre de protection sociale peut, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, décider d'entendre seulement l'avocat de la victime.

CHAPITRE 5

Dispositions relatives aux chambres de l'application des peines

Art. 18. Par dérogation à l'article 76, § 4, alinéa 1^{er}, 1^{ère} phrase, du Code judiciaire, à l'égard des condamnés qui séjournent en prison, les chambres de l'application des peines peuvent également, pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, siéger dans un tribunal de première instance situé dans le ressort de la cour d'appel.

CHAPITRE 6. — *Dispositions relatives aux articles 46bis, 88bis, 90quater du Code d'instruction criminelle*

Art. 19. Par dérogation à l'article 46bis, § 1^{er}, alinéa 5 du Code d'instruction criminelle et pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 2 et 3, le procureur du Roi peut, pour des infractions qui ne sont pas de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal d'un an ou une peine plus lourde, requérir les données visées à l'article 46bis, § 1^{er}, alinéa 1^{er} pour une période remontant au 18 septembre 2019.

Art. 20. Par dérogation à l'article 88bis, § 2 du même Code et pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 2 et 3, les dispositions suivantes s'appliquent pour ce qui concerne l'application de la mesure visée au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même article aux données de trafic ou de localisation conservées sur la base de l'article 126 de la loi du 13 juin 2005 relative aux communications électroniques :

- 1° pour les infractions visées à l'article 90ter, §§ 2 à 4 du même Code, ou pour une infraction qui est commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324bis du Code pénal, ou pour une infraction qui est de nature à entraîner un emprisonnement correctionnel principal de cinq ans ou une peine plus lourde, le juge d'instruction peut dans son ordonnance requérir les données pour une période remontant au 18 juin 2019 ;
- 2° pour les autres infractions, le juge d'instruction peut requérir les données pour une période remontant au 18 septembre 2019 .

Art. 21. Par dérogation à l'article 90quater, § 3, alinéa 3 du même Code et pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, les officiers de police judiciaire commis ne font rapport par écrit au juge d'instruction que lorsque la mesure a été démarrée techniquement de manière correcte. Le rapportage par écrit tous les cinq jours sur l'exécution de la mesure est supprimé pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3.

Art. 22. Par dérogation à l'article 90quinquies du même Code et pour la durée de la période visée à l'article 1^{er}, alinéas 1^{er} et 3, le juge d'instruction peut, à tout moment, mettre fin à, relancer, prolonger ou renouveler la mesure visée à l'article 90ter du même Code.

Les dispositions contenues dans l'article 90quater, § 1, du même Code sont applicables à la prolongation et le renouvellement visée à l'alinéa précédent.

Une nouvelle autorisation telle que visée à l'article 90quater, § 1^{er}, du même Code n'est pas requise pour mettre fin à une mesure en cours et pour la relancer dans la mesure où la mesure ne perdure pas au-delà de la fin de la période fixée par le juge d'instruction lorsqu'il a pris initialement la mesure. Le juge d'instruction en fait dresser procès-verbal.

Art. 23. Dit besluit treedt in werking op de dag van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 6 tot en met 14 die uitwerking hebben met ingang van 18 maart 2020.

Art. 24. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

FILIP

Van Koningswege :

De Vice-eerste Minister, Minister van Justitie
en Minister van Europese Zaken,
belast met de Regie der Gebouwen
K. GEENS

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 6 à 14 inclus, qui produisent leurs effets le 18 mars 2020.

Art. 24. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre, Ministre de la Justice
et Ministre des Affaires européennes,
chargé de la Régie des Bâtiments
K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2020/20781]

9 APRIL 2020. — Koninklijk besluit nr. 4 houdende diverse bepalingen inzake mede-eigendom en het vennootschaps- en verenigingsrecht in het kader van de strijd tegen de Covid-19 pandemie

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat ik de eer heb aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe dringende maatregelen te nemen in het kader van de strijd tegen de Covid-19 pandemie. Een eerste reeks maatregelen hebben betrekking op de organisatie en bijeenroeping van de algemene vergadering van de mede-eigenaars. Een tweede reeks maatregelen heeft betrekking op de organisatie van de algemene vergaderingen van vennootschappen en verenigingen.

Artikelsgewijze toelichting

Hoofdstuk 1

Artikel 1

De maatregel heeft een beperkte duurtijd en zal gelden van 10 maart tot 3 mei 2020 maar deze periode kan door de Koning worden verlengd indien nodig.

Op 10 maart heeft de regering de eerste veiligheidsmaatregelen aangekondigd die de vrije bewegingsvrijheid van de burgers beperken. Ondanks het feit dat de maatregelen nadien nog werden verstrengd, hadden deze eerste beperkingen reeds een impact, in het bijzonder voor de kwetsbare burgers, zoals ouderen. De leeftijdscurve van de mede-eigenaars is gevarieerd maar ligt over het algemeen immers vrij hoog.

Artikel 2

De veiligheidsvoorschriften gerelateerd aan het Covid-19 pandemie laten niet toe dat mede-eigenaars op een fysieke manier nog deelnemen aan de algemene vergaderingen van mede-eigenaars.

De algemene vergaderingen van mede-eigenaars die niet meer kunnen doorgaan omwille van die veiligheidsvoorschriften, worden uitgesteld naar een later tijdstip. Meer precies, moet de algemene vergadering in dat geval worden gehouden binnen vijf maanden na het verstrijken van de crisisperiode.

De algemene vergaderingen die sinds die datum van 10 maart nog rechtsgeldig werden georganiseerd, behouden dus hun rechtsgeldigheid. Dit besluit beoogt geenszins de beslissingen van die algemene vergaderingen teniet te doen.

Dit besluit beoogt bovendien ook geenszins afbreuk te doen aan de mogelijkheid om de algemene vergadering schriftelijk te voeren, zoals voorzien in art. 577-6 § 11 BW. De organisatie van de vergadering via telefonische of videoconferentie kan deel uitmaken van deze schriftelijke procedure. De eenparigheid, vereist door de wet, blijft in dat geval behouden. Het zou immers niet verantwoord zijn om, gedurende deze crisisperiode, mede-eigenaars zonder technische ondersteuning systematisch uit te sluiten van elke deelname aan een algemene vergadering.

In het geval van een uitstel van de algemene vergadering, moeten de nodige maatregelen worden getroffen om de continuïteit te verzekeren.

De mandaten van de syndicus en van de leden van de raad van mede-eigenaars worden verlengd, na het verstrijken van de termijn waarvoor de algemene vergadering hen heeft benoemd, tot bij de eerstvolgende algemene vergadering.

Uiteraard blijven de dwingende bepalingen van toepassing waaronder, onder andere, de mogelijkheid om de syndicus te ontslaan of aan de rechter te vragen een voorlopige syndicus aan te wijzen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2020/20781]

9 AVRIL 2020. — Arrêté royal n° 4 portant des dispositions diverses en matière de copropriété et de droit des sociétés et des associations dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que j'ai l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté a pour objet d'adopter des mesures urgentes dans le cadre de la lutte contre la pandémie Covid-19. Une première série de mesures concernent l'organisation et la convocation des assemblées des copropriétaires. Une deuxième série de mesures concernent l'organisation des assemblées générales des sociétés et des associations.

Commentaire des articles

Chapitre 1^{er}

Article 1^{er}

La mesure a une durée limitée et s'applique du 10 mars jusqu'au 3 mai 2020 inclus mais cette période peut être prolongée par le Roi si nécessaire.

Le 10 mars, le gouvernement a annoncé les premières mesures de sécurité qui limitent la liberté de circulation des citoyens. Malgré le renforcement des mesures par la suite, ces limitations ont déjà eu un impact, en particulier pour les citoyens vulnérables, telles que les personnes âgées. En effet, la courbe d'âge des copropriétaires est variée mais généralement assez élevée.

Article 2

Les consignes de sécurité liées au pandémie Covid-19 ne permettent pas que les copropriétaires participent encore physiquement aux assemblées générales des copropriétaires.

Les assemblées générales de copropriétaires qui ne peuvent plus avoir lieu en raison de ces consignes de sécurité, depuis leur entrée en vigueur le 10 mars, sont reportées à une date ultérieure. Plus précisément, l'assemblée générale doit dans ce cas être tenue dans les cinq mois après la fin de cette période de crise.

Les assemblées générales qui, depuis cette date du 10 mars, ont encore été organisées régulièrement, gardent donc leur validité. Le présent arrêté ne vise donc nullement à mettre à néant les décisions de ces assemblées générales.

Le présent arrêté ne vise pas davantage à porter préjudice à la possibilité de mener l'assemblée générale par écrit, comme prévu à l'article 577-6, § 11, du Code civil. L'organisation de l'assemblée via une conférence téléphonique ou vidéo peut faire partie de cette procédure écrite. L'unanimité, requise par la loi, est maintenue dans ce cas. Il ne serait, en effet, pas justifié que, pendant cette période de crise, les copropriétaires qui ne disposent pas d'un appui technique soient systématiquement exclus de toute participation à une assemblée générale.

En cas de report de l'assemblée générale, les mesures nécessaires doivent être prises pour assurer la continuité de l'organisation.

Les mandats du syndic et des membres du conseil de copropriété sont prolongés, après l'expiration du délai pour lequel l'assemblée générale les a nommés, jusqu'à la première assemblée générale qui suivra.

Evidemment, les dispositions impératives restent applicables, dont, entre autres, la possibilité de révoquer le syndic ou encore celle de demander au juge de désigner un syndic provisoire